

GB

3-PERSON TENT

GENERAL INFORMATION

READ AND KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

These assembly instructions belong to the 3-person tent, hereinafter also referred to as the tent or product. The assembly instructions contain important information on how to use the product.

Read the assembly instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to observe these assembly instructions may result in serious injury or damage to the product.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in these assembly instructions, on the product or on the packaging.

WARNING! This signal symbol/word indicates a hazard with a medium degree of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION! This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE This signal word warns of possible property damage.

SCOPE OF SUPPLY/PARTS (Fig. 2)

- 1x Outer tent **A**
- 1x Inner tent **B**
- 2x Tent pole **C**
- 1x Tent pole **D**
- 15x Peg **E**
- 1x Bag for tent poles **F**
- 1x Bag for pegs **G**
- 6x Guy rope **H**, already attached to the outer tent
- 1x Storage bag **I**
- 1x Assembly instructions (not shown)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: 3PT300-A1-blue / 3PT300-A1-grey
Item number: 3214143 / 3214323

Category: Cat. A camping tents (lightweight)
 Camping tent that has a total weight of ≤ 2.5 kg per sleeping place

Performance level of the tent: Level 1
 Camping tent designed for infrequent and short-term use. Although these tents are rain-proof, they should mainly be used in clear weather.

Colour fastness: 4

Dimensions (L x W x H):

Outer tent: 300 x 190 x 125 cm

Inner tent: 210 x 180 x 120 cm

Material:

Outer tent: 185T polyester, PU coated

Tent window: PVC

Inner tent: Polyester 170T, breathable

Tent floor: 100 % PE (130g/m²), PE coated

Tent poles: Fibreglass

Velcro fasteners, straps, cords, guy ropes: Polyester

Plastic parts, seam tape: Polypropylene

Ground pegs, zip pullers: Metal

Water column:

Outer tent: 2,000 mm

Tent floor: 2,400 mm

Year of production: 2024

Warranty: 3 years

Intended USE

The tent is designed exclusively for outdoor camping for up to 3 people in mainly mild

weather conditions. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Only use the tent as described in these instructions for use. Any other use is considered improper and may result in property damage or even personal injury. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Danger of suffocation!

IF THE INSIDE OF THE TENT IS INSUFFICIENTLY VENTILATED, THERE IS A RISK OF SUFFOCATION.

- Do not let children play with the packaging material.
- Do not let children play with the packaging film. Children can swallow it when playing and suffocate.
- Make sure that there is always an escape route out of the tent.
- Do not let children play with the carrier bag.

WARNING! Risk of injury!

- The tent poles have pointed metal ends. Careless and improper handling of the tent poles can lead to injuries.
- Keep the tent poles out of the reach of children.
- Watch out for bystanders when handling the tent poles.

WARNING! Risk of strangulation!

IF THE GUY ROPES GET INTO THE HANDS OF CHILDREN, THEY CAN STRANGLE THEMSELVES WITH THEM.

- Do not leave the guy ropes unattended.
- Store the guy ropes out of the reach of children.
- Do not let children play with the guy ropes.

WARNING! Risk of fire and injury!

THE TENT IS MADE OF HIGHLY FLAMMABLE MATERIAL.

- Do not place any cooking or heating appliances in the tent and do not hang any heat-emitting light fixtures near the walls or roof.
- Do not place any switched-on electrical devices (e.g. heaters) near or inside the tent.
- Do not use gas and other combustion appliances.
- Keep the tent away from open flames.
- Avoid permanent exposure to sunlight to prevent heat build-up inside the tent.
- Keep the exit of the tent clear.
- Enquire about facilities and precautions on the tent site in the event of a fire.

CAUTION! Risk of injury!

YOU MAY TRIP OVER PEGS PROTRUDING FROM THE GROUND. YOU COULD INJURE YOURSELF IN THE PROCESS.

- Always insert the pegs all the way into the ground.

CAUTION! Risk of damage!

INCORRECT ASSEMBLY OF THE TENT AND IMPROPER HANDLING OF THE TENT CAN LEAD TO DAMAGE TO THE TENT.

- Only use the tent in mild weather conditions, not in mountainous or extreme conditions such as hail, flooding, extreme cold or heat.
- Dismantle the tent immediately in the

event of a storm or thunderstorm. It can loosen despite good anchoring.

- Do not use the tent in snowfall. The tarpaulin is not designed for snow loads and may tear.
- Do not use the tent if the plastic parts of the tent are deformed, cracked, broken, chipped or otherwise damaged.
- Do not expose the tent to extreme temperatures.
- Never fill the tent with liquid.
- Do not pitch the tent with the opening facing into the wind.
- Do not place any objects on the outer tent.

CAUTION! Risk of damage!

IF YOU PITCH THE TENT IN AN UNSUITABLE LOCATION OR SECURE IT INADEQUATELY, IT MAY BE DAMAGED.

- Pitch the tent on a dry, level surface.
- Make sure that there are no sharp stones under the tent floor.
- Make sure that you have enough space around the tent to secure the tent with the guy ropes (see Fig. 1).
- Do not pitch the tent on sloping terrain.
- Do not pitch the tent on sandy ground. You will not have sufficient anchoring options for your tent in sandy ground.

NOTE Risk of damage!

STRONG WINDS OR STORMS CAN LOOSEN THE TENT FROM ITS ANCHORAGE AND DAMAGE IT.

- Position the tent facing the wind direction so that the wind can blow over the tent from the rear.

NOTE Risk of damage!

IF THE TENSION IS TOO HIGH, THE TENT CANVAS MAY TEAR.

- Do not stretch the tent canvas too tightly.
- Pitch the tent before your trip to familiarise yourself with the construction of the tent.
- The mesh insert in the inner tent provides good ventilation and at the same time prevents insects from entering the tent.
- At the end of assembly, ensure that the pegs are firmly in place and do not protrude from the ground.

PITCH AND TAKE DOWN THE TENT

1. Lay out the outer tent **A** at the pitch site (see Fig. 3). Ensure that the entrance points in the direction of the wind if possible (see Fig. 1).
2. Unfold the tent poles **C** and **D** and put the individual pole elements together.
3. Slide the tent poles **C** and **D** into the guide loops on the outer tent **A** (see Fig. 3).
4. Insert the ends of the tent poles **C** and **D** into the lugs on the guy loops (see Fig. 4) and erect the tent.
5. Tension the tent at the 4 corner points. Proceed diagonally. Fasten the guy triangles with the pegs **E** (see Fig. 5 and 6).
6. Unfold the inner tent **B** and hang it in the outer tent **A** as shown. Pay attention to the correct alignment (see Fig. 7).
7. Loosen the guy ropes **H** on the outer tent **A** using the pegs **E** (see Fig. 8).

Your tent is now ready for use. If you want to dismantle the tent, remove all objects and any dirt from the tent and carry out all steps in reverse order.

verse order.

CLEANING & CARE INSTRUCTIONS

NOTE Risk of mould!

- never wash the tent in a washing machine – this will destroy the waterproofing
- clean the tent with a damp cloth
- let the tent dry completely before packing it back into the storage bag **I**
- Wipe the tent poles and pegs clean with a damp cloth
- the pegs can also be cleaned in water
- dry the tent poles and pegs completely before packing them back into the bags **F** and **G**
- to remove stains, use a commercially available stain remover suitable for the fabric
- store the tent in a dry and cool place
- minor leaks at the seams can be repaired with a seam spray
- spray the zips with silicone spray if they start to open and close with difficulty
- broken or defective tent poles cannot be repaired and must be replaced
- damage to the fabric and plastic parts cannot be repaired and must be replaced

DISPOSAL

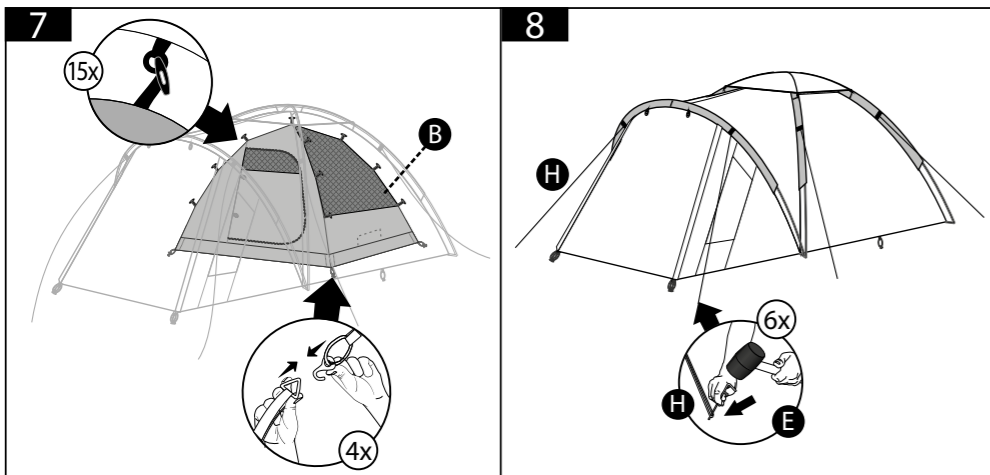
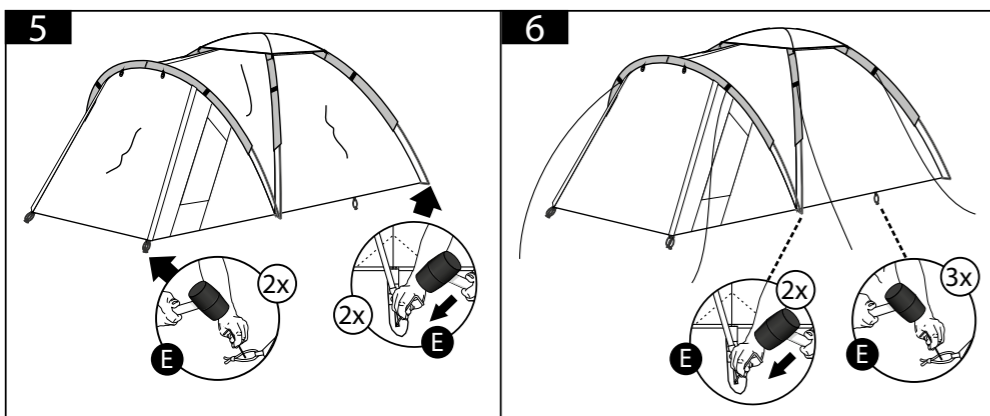
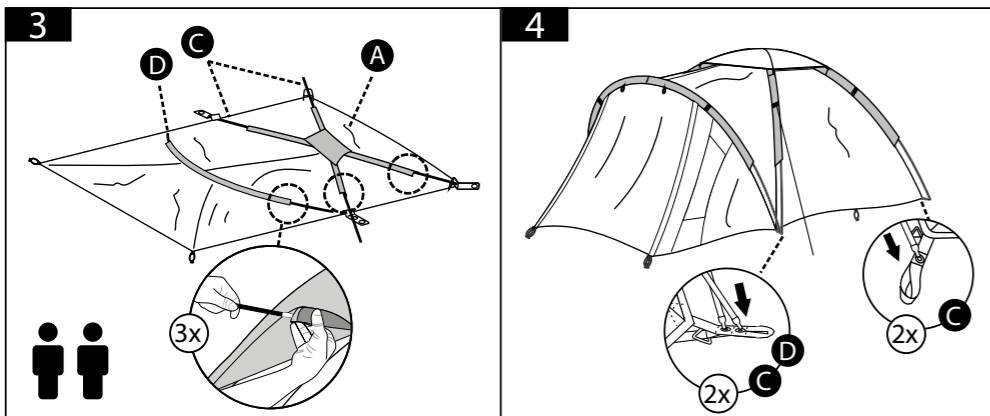
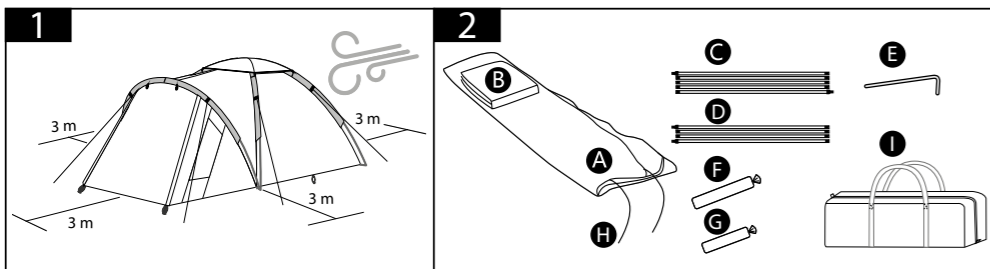
Please contact your local authority or town administration for information on disposal options

DISTRIBUTOR

Karpati Handels GmbH
 Bei den Mühren 5
 D-20457 Hamburg

SERVICE

Email: karpati-en@teknihall.com



DE

3-PERSONEN-ZELT

ALLGEMEINES

MONTAGEANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN

Diese Montageanleitung gehört zum 3-Personen-Zelt, im Folgenden auch Zelt oder Produkt genannt. Die Montageanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung des Produkts.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG! Dieses Signalsymbol/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT! Dieses Signalsymbol/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

LIEFERUMFANG/TEILE (Abb. 2)

- 1x Außenzelt **A**
- 1x Innenzelt **B**
- 2x Zeltstange **C**
- 1x Zeltstange **D**
- 15x Erdnagel **E**
- 1x Beutel für Zeltstangen **F**
- 1x Beutel für Erdnägeln **G**
- 6x Abspannseil **H**, bereits am Außenzelt befestigt
- 1x Aufbewahrungstasche **I**
- 1x Montageanleitung (ohne Abb.)

TECHNISCHE DATEN

Modell: 3PT300-A1-blau / 3PT300-A1-grau

Artikelnummer: 3214143 / 3214323

Kategorie: Kat.-A-Campingzelte (Leichtgewicht)

Campingzelt das ein Gesamtgewicht von $\leq 2,5$ kg je Schlafplatz hat

Leistungsniveau des Zeltes: Stufe 1

Campingzelt das für seltenen und kurzzeitigen Gebrauch ausgelegt ist. Obwohl diese Zelte regendicht sind, sollten sie hauptsächlich bei heiterem Wetter benutzt werden.

Farbechtheit: 4

Abmessungen (L x B x H):

Außenzelt: 300 x 190 x 125 cm

Innenzelt: 210 x 180 x 120 cm

Material:

Außenzelt: 185T Polyester, PU beschichtet

Zeltfenster: PVC

Innenzelt: Polyester 170T, atmungsaktiv

Zeltboden: 100 % PE (130g/m²), PE beschichtet

Zeltstangen: Fieberglas

Klettverschlüsse, Bänder, Schnüre, Abspannseile: Polyester

Kunststoffteile, Nahtband: Polypropylen

Erdnägeln, Reißverschlusschieber: Metall

Wassersäule:

Außenzelt: 2.000 mm

Zeltboden: 2.400 mm

Produktionsjahr: 2024

Garantie: 3 Jahre

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Zelt ist ausschließlich zum Campen im Freien für bis zu 3 Personen bei hauptsächlich milden Witterungsbedingungen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Zelt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! Erstickungsgefahr!

WENN DAS ZELTINNERE UNZUREICHEND BELÜFTET IST, BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt im Zelt zurück.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Achten Sie darauf, dass immer eine Fluchtmöglichkeit aus dem Zelt besteht.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Tragetasche spielen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Die Zeltstangen haben spitze Metallenden. Unvorsichtiger und unsachgemäßer Umgang mit den Zeltstangen kann zu Verletzungen führen.
- Geben Sie die Zeltstangen nicht in die Hände von Kindern.
- Achten Sie beim Umgang mit den Zeltstangen auf umstehende Personen.

⚠️ WARNUNG! Strangulationsgefahr!

WENN DIE ABSPANNSEILE IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN, KÖNNEN SIE SICH DAMIT STRANGULIEREN.

- Lassen Sie die Abspannseile nicht unbeaufsichtigt liegen.
- Lagern Sie die Abspannseile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Abspannseilen spielen.

⚠️ WARNUNG! Brand- und Verbrennungsgefahr!

DAS ZELT BESTEHT AUS LEICHT ENTZÜNDLICHEM MATERIAL.

- Stellen Sie keine Koch- und Heizungsgeräte im Zelt auf und hängen Sie keine hitzeausstrahlenden Beleuchtungskörper in der Nähe der Wände oder des Daches auf.
- Stellen Sie keine eingeschalteten, elektrischen Geräte (z. B. Heizgeräte) in der Nähe oder im Inneren des Zeltes auf.
- Verwenden Sie keine Gas- und anderen Verbrennungsgeräte.
- Halten Sie das Zelt von offenem Feuer fern.
- Vermeiden Sie permanente Sonneneinstrahlung um einen Hitzestau im Inneren des Zeltes zu vermeiden.
- Halten Sie den Ausgang des Zeltes frei.
- Erkundigen Sie sich nach Einrichtungen und Vorkehrungen auf dem Zeltgelände für den Fall eines Brandes.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsgefahr!

ÜBER AUS DEM BODEN HERVORSTEHENDE ERDNÄGEL KÖNNEN SIE STOLPERN. DABEI KÖNNEN SIE SICH VERLETZEN.

- Stecken Sie die Erdnägeln immer ganz in den Boden.

⚠️ VORSICHT! Beschädigungsgefahr!

FEHLERHAFTER AUFBAU DES ZELTES SOWIE UNSACHGEMÄßER UMGANG MIT DEM ZELT KÖNNEN ZU BESCHÄDIGUNGEN AM ZELT FÜHREN.

- Verwenden Sie das Zelt nur unter milden Witterungsbedingungen, nicht unter Berg- oder Extrembedingungen wie z. B. Hagel, Überschwemmung, extremer Kälte oder Hitze.
- Bauen Sie das Zelt bei aufkommendem Sturm oder Gewitter umgehend ab. Es kann sich trotz guter Verankerung lösen.
- Verwenden Sie das Zelt nicht bei Schneefall. Die Zeltplane ist nicht für Schneelasten ausgelegt und kann reißen.
- Benutzen Sie das Zelt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile des Zeltes Verformungen, Risse, Sprünge, Brüche, Absplinterungen oder andere Beschädigungen aufweisen.
- Setzen Sie das Zelt niemals hohen Temperaturen aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Zelt.
- Stellen Sie das Zelt nicht mit der Öffnung gegen die Windrichtung.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Außenzelt.

⚠️ VORSICHT! Beschädigungsgefahr!

WENN SIE DAS ZELT AN EINER UNGEEIGNETEN STELLE AUFBAUEN ODER UNZUREICHEND BEFESTIGEN, KANN ES BESCHÄDIGT WERDEN.

- Stellen Sie das Zelt auf einer trockenen, ebenen Fläche auf.
- Achten Sie darauf, dass sich unter dem Zeltboden keine spitzen Steine befinden.
- Achten Sie darauf, dass Sie um das Zelt herum genügend Platz haben, um das Zelt mit den Abspannseilen zu sichern (siehe Abb. 1).
- Stellen Sie das Zelt nicht in abschüssigem Gelände auf.
- Stellen Sie das Zelt nicht auf Sandboden auf. Im Sandboden haben Sie keine ausreichenden Verankerungsmöglichkeiten für Ihr Zelt.

HINWEIS Beschädigungsgefahr!

STARKER WIND ODER STURM KÖNNEN DAS ZELT AUS DER VERANKERUNG LÖSEN UND ES BESCHÄDIGEN.

- Stellen Sie das Zelt so zur Windrichtung auf, dass der Wind von der Rückseite über das Zelt hinweg wehen kann.

HINWEIS Beschädigungsgefahr!

BEI ZU STARKER SPANNUNG KANN DIE ZELT-PLANE REISSEN.

- Spannen Sie die Zeltplane nicht zu stark.
- Bauen Sie das Zelt vor der Reise probeweise auf, um sich mit der Konstruktion des Zeltes vertraut zu machen.
- Der Netzeinsatz im Innenzelt ermöglicht eine gute Ventilation und verhindert gleichzeitig, dass Insekten ins Zelt eindringen können.
- Stellen Sie am Ende des Aufbaus sicher, dass die Erdnägeln fest sitzen und nicht aus dem Boden hervorstehen.

ZELT AUF- UND ABBAUEN

1. Legen Sie das Außenzelt **A** an dem Aufstellort aus (siehe Abb. 3). Achten Sie darauf, dass der Eingang wenn möglich

in Windrichtung zeigt (siehe Abb. 1).

2. Falten Sie die Zeltstangen **C** und **D** auseinander und stecken Sie die einzelnen Stangenelemente zusammen.
3. Schieben Sie die Zeltstangen **C** und **D** in die Führungsschlaufen am Außenzelt **A** (siehe Abb. 3).
4. Stecken Sie die Enden der Zeltstangen **C** und **D** in die Ösen an den Abspannschlaufen (siehe Abb. 4) und richten dabei das Zelt auf.
5. Spannen Sie das Zelt an den 4 Eckpunkten. Gehen Sie dabei diagonal vor. Befestigen Sie die Abspanndreiecke mit den Erdnägeln **E** (siehe Abb. 5 und 6).
6. Falten Sie das Innenzelt **B** auseinander und hängen dieses wie gezeigt in das Außenzelt **A**. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung ab (siehe Abb. 7).
7. Spannen Sie die Abspannseile **H** am Außenzelt **A** mit den Erdnägeln **E** ab (siehe Abb. 8).

Ihr Zelt ist jetzt einsatzbereit. Wenn Sie das Zelt abbauen möchten, entfernen Sie alle Gegenstände und ggf. Schmutz aus dem Zelt und führen Sie alle Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

REINIGUNG & PFLEGEHINWEISE

HINWEIS Schimmelgefahr!

- waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine - dadurch geht die Dichtigkeit verloren
- reinigen Sie das Zelt mit einem feuchtem Lappen
- lassen Sie das Zelt vollständig trocknen, bevor Sie es wieder in die Aufbewahrungstasche **I** verpacken
- wischen Sie die Zeltstangen und die Erdnägeln mit einem feuchten Lappen sauber
- die Erdnägeln können auch im Wasser gereinigt werden
- trocknen Sie die Zeltstangen und die Erdnägeln vollständig, bevor Sie diese wieder in die Beutel **F** und **G** verpacken
- zur Fleckentfernung benutzen Sie einen handelsüblichen, für das Gewebe geeigneten Fleckentferner
- lagern Sie das Zelt an einem trockenen und kühlen Ort
- kleinere undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden
- sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikon spray ein, falls diese beim Öffnen und Schließen anfangen sich schwer zu öffnen
- gebrochene oder defekte Zeltstangen können nicht repariert werden und müssen ersetzt werden
- Schäden am Gewebe und Kunststoffteilen können nicht repariert werden und müssen ersetzt werden

ENTSORGUNG

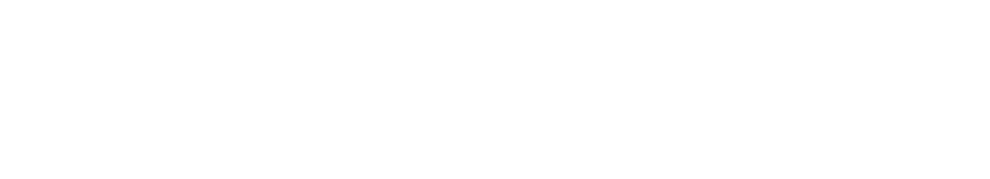
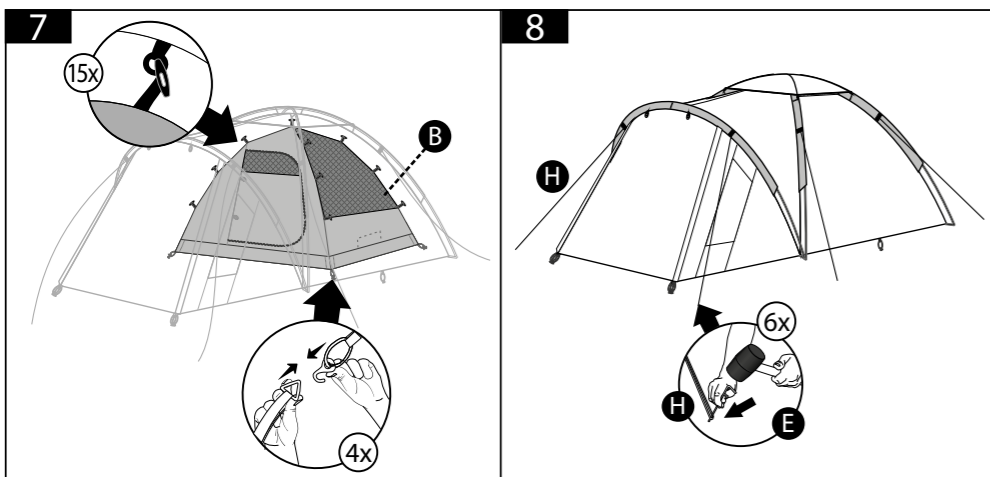
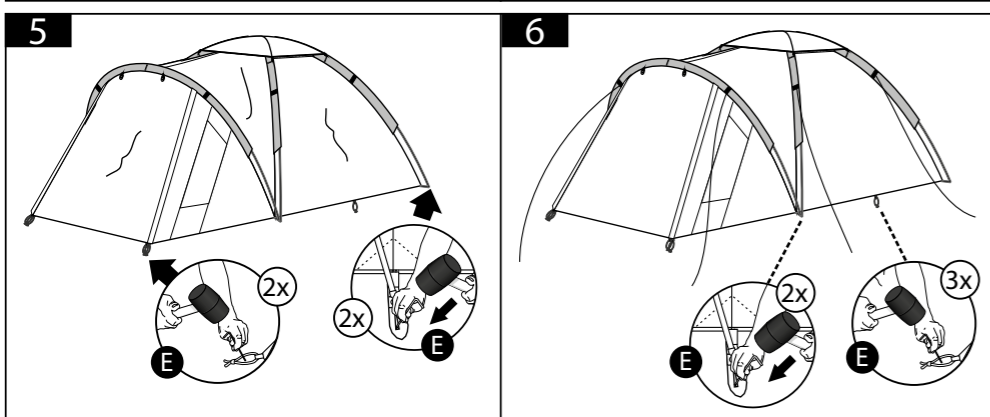
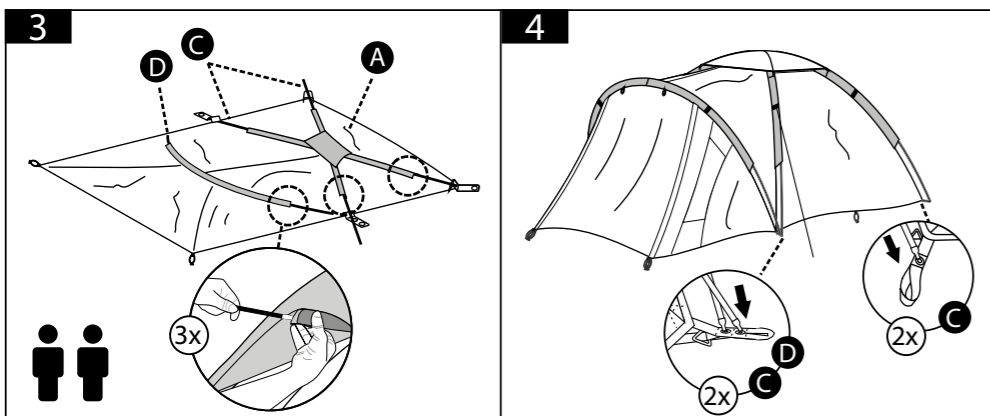
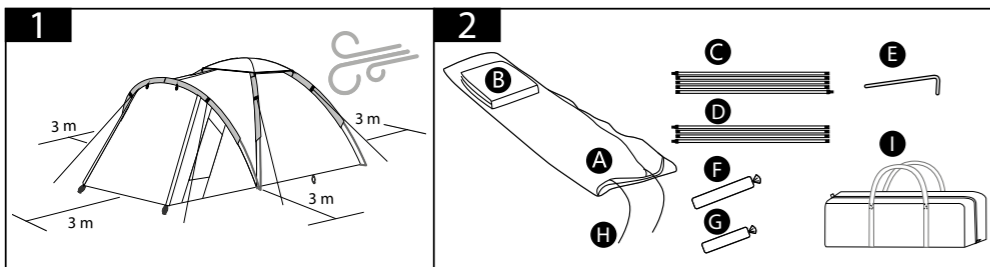
Über Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung

INVERKEHRBRINGER

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühlen 5
D-20457 Hamburg

SERVICE

Email: karpati-de@teknihall.com



NL

3-PERSONSTENT

ALGEMENE INFORMATIE

LEES EN BEWAAR DE MONTAGEHANDLEIDING

Deze montagehandleiding hoort bij de 3-persoonstent, hierna ook wel tent of product genoemd. De montagehandleiding bevat belangrijke informatie over het gebruik van het product.

Lees de montagehandleiding, vooral de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze montagehandleiding kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

UITLEG VAN TEKENS

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze montagehandleiding, op het product of op de verpakking gebruikt.

WAARSCHUWING! Dit signaalsymbool/-woord betekent dat er gevaar met een matig risico bestaat dat, indien dit niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG! Dit signaalsymbool/-woord geeft aan dat een gevaar met een laag risico bestaat dat, indien het niet wordt voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP! Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

LEVERINGSOMVANG/ONDERDELEN (afb. 2)

- 1x Buitentent **A**
- 1x Binnentent **B**
- 2x Tentstokken **C**
- 1x Tentstokken **D**
- 15x Haringen **E**
- 1x Opbergzak voor tentstokken **F**
- 1x Opbergzak voor haringen **G**
- 6x Scheerlijn **H**, al bevestigd aan de buitentent
- 1x Opbergtas **I**
- 1x Montagehandleiding (zonder afb.)

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: 3PT300-A1-blauw / 3PT300-A1-grijs
 Artikelnummer: 3214143 / 3214323

Categorie: Cat. A kampeertenten (lichtgewicht)

Kampeertent met een totaalgewicht van $\leq 2,5$ kg per slaapplaats

Prestatieniveau van de tent: Niveau 1
 Kampeertent ontworpen voor onregelmatig en kortdurend gebruik. Hoewel deze tenten regenbestendig zijn, moeten ze vooral bij helder weer worden gebruikt.

Kleurechtheid: 4

Afmetingen (L x B x H):

Buitentent: 300 x 190 x 125 cm

Binnentent 210 x 180 x 120 cm

Materiaal:

Buitentent: 185T Polyester, PU beschiktet

Tentraam: PVC

Binnentent Polyester 170T, ademend

Tentvloer: 100 % PE (130g/m²), PE-gecoat

Tentstokken: Glasvezel

Klittenbandsluitingen, linten, koorden,

scheerlijnen: Polyester

Kunststof onderdelen, naadband: Polypropyleen

Haringen, ritstrekkers: Metaal

Waterkolom:

Buitentent: 2.000 mm

Tentvloer: 2.400 mm

Productiejaar: 2024

Garantie: 3 jaar

BEOOGDGEBRUIK

De tent is exclusief ontworpen voor buitenkamperen voor maximaal 3 personen bij overwegend milde weersomstandigheden. Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik de tent uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als niet voor het beoogde doel beschouwd en kan materiële schade of zelfs persoonlijk letsel veroorzaken. De fabrikant of de dealer zal geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar!

ALS DE BINNENKANT VAN DE TENT ONVOLDOENDE GEVENTILEERD IS, BESTAAT ER GEVAAR VOOR VERSTIKKING.

- Laat kinderen niet zonder toezicht achter in de tent.
- Laat kinderen niet met de verpakkingfolie spelen. Ze kunnen tijdens het spelen daarin verward raken en stikken.
- Zorg ervoor dat er altijd een manier is om uit de tent te ontsnappen.
- Laat kinderen niet met de draagtas spelen.

WAARSCHUWING! Letselgevaar!

- De tentstokken hebben puntige metalen uiteinden. Onzorgvuldige en onjuiste omgang met de tentstokken kan tot verwondingen leiden.
- Laat de tentstokken niet in de handen van kinderen achter.
- Wees voorzichtig met omstanders bij het hanteren van de tentstokken.

WAARSCHUWING! Wurgingsgevaar!

ALS DE SCHEERLIJNEN IN DE HANDEN VAN KINDEREN KOMEN, KUNNEN ZE ZICHELZEL WURGEN.

- Laat de scheerlijnen niet onbeheerd achter.
- Bewaar de scheerlijnen buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met de scheerlijnen spelen.

WAARSCHUWING! Risico op brand en brandwonden!

DE TENT IS GEMAAKT VAN LICHT ONTVLAMBAAAR MATERIAAL.

- Plaats geen kook- of verwarmingstoestellen in de tent en hang geen warmteafgevend verlichtingsarmaturen dichtbij de muren of het dak.
- Plaats geen ingeschakelde elektrische apparaten (bijv. verwarmingstoestellen) in de buurt van of in de tent.
- Gebruik geen gas- of andere verbrandingstoestellen.
- Houd de tent uit de buurt van open vuur.
- Vermijd constante blootstelling aan zonlicht om hitteopbouw in de tent te voorkomen.
- Houd de uitgang van de tent vrij.
- Informeer naar de voorzieningen en voorzorgsmaatregelen op het tentterrein bij brand.

VOORZICHTIG! Letselgevaar!

U KUNT STRUIKELEN OVER HARINGEN DIE UIT DE GROND STEKEN. U KUNT UZELF VERWONDEN.

- Steek de haringen altijd volledig in de grond.

VOORZICHTIG! Beschadigingsgevaar!

ONJUISTE MONTAGE VAN DE TENT EN ONJUISTE ONGANG MET DE TENT KUNNEN LEIDEN TOT SCHADE AAN DE TENT.

- Gebruik de tent alleen bij milde weersomstandigheden, niet in bergachtige of extreme omstandigheden zoals bijv. hagel, overstroming, extreme kou of hitte.
- Bij onweer of onweer de tent onmiddellijk demonteren. Het kan loskomen ondanks dat het goed verankerd is.
- Gebruik de tent niet als het sneeuwt. Het tentzeil is niet bestand tegen sneeuwbelasting en kan scheuren.
- Stop met het gebruik van de tent als de plastic onderdelen van de tent vervormd, gebarsten, gebroken, afgebroken of anderszins beschadigd zijn.
- Stel de tent nooit bloot aan hoge temperaturen.
- Vul de tent nooit met vloeistof.
- Plaats de tent niet met de opening naar de wind gericht.
- Plaats geen voorwerpen op de buitentent.

VOORZICHTIG! Beschadigingsgevaar!

ALS U DE TENT OP EEN ONGESCHIKTE PLAATS OPZET OF NIET GOED BEVESTIGT, KAN DEZE BESCHADIGD RAKEN.

- Plaats de tent op een droge, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat er geen scherpe stenen onder de tentvloer liggen.
- Zorg ervoor dat u voldoende ruimte rondom de tent hebt om de tent vast te zetten met de scheerlijnen (zie afb. 1).
- Zet de tent niet op hellend terrein op.
- Zet de tent niet op zandgrond. In de zandgrond hebt u niet voldoende verankeringsmogelijkheden voor uw tent.

LET OP! Beschadigingsgevaar!

STERKE WIND OF STORM KUNNEN DE TENT LOSMAKEN VAN ZIJN VERANKERING EN DEZE BESCHADIGEN.

- Plaats de tent in de richting van de wind, zodat de wind van achteren over de tent kan waaien.

LET OP! Beschadigingsgevaar!

ALS DE SPANNING TE GROOT IS, KAN HET TENTZEIL SCHEUREN.

- Strek het tentzeil niet te strak uit.
- Voordat u op reis gaat, moet u de tent testen om vertrouwd te raken met de constructie van de tent.
- Het mesh-inzetstuk in de binnentent zorgt voor een goede ventilatie en voorkomt tegelijkertijd dat insecten de tent binnendringen.
- Zorg er aan het einde van de montage voor dat de haringen stevig op hun plaats zitten en niet uit de grond steken.

DE TENT OPZETTEN EN AFBREKEN

1. Leg de buitentent **A** neer op de montageplek (zie afb. 3). Zorg ervoor dat de ingang indien mogelijk in de windrichting wijst (zie afb. 1).
2. Klap de tentstokken **C** en **D** uit en zet de afzonderlijke stokelementen in elkaar.
3. Schuif de tentstokken **C** en **D** in de geleidingslussen op de buitentent **A** (zie afb. 3).

4. Plaats de uiteinden van de tentstokken **C** en **D** in de ogen van de scheerlijnen (zie afb. 4) en zet de tent op.
5. Span de tent op de 4 hoekpunten. Doe dit diagonaal. Bevestig de spandriehoeken met de haringen **E** (zie afb. 5 en 6).
6. Klap de binnentent **B** uit en hang deze in de buitentent zoals afgebeeld **A**. Let op de correcte uitlijning (zie afb. 7).
7. Zet de scheerlijnen **H** aan de buitentent **A** vast met behulp van de haringen **E** (zie afb. 8).

Uw tent is nu klaar voor gebruik. Als u de tent wilt demonteren, verwijdert u alle voorwerpen en eventueel vuil uit de tent en volgt u alle stappen in omgekeerde volgorde.

REINIGINGS- & VERZORGINGSINSTRUCTIES

LET OP! Gevaar voor schimmel!

- Was de tent nooit in een wasmachine. Hierdoor verliest hij zijn afdichting
- maak de tent schoon met een vochtige doek
- laat de tent volledig drogen voordat u hem weer in de opbergtas **I** opbergt
- veeg de tentstokken en haringen schoon met een vochtige doek
- de haringen kunnen ook in water worden schoongemaakt
- droog de tentstokken en haringen volledig voordat u ze weer in de opbergzak **F** en **G** opbergt
- gebruik een in de handel verkrijgbare vlekverwijderaar die geschikt is voor de stof om vlekken te verwijderen
- bewaar de tent op een droge en koele plaats
- kleinere lekkages aan de naden kunnen worden gerepareerd met een nadenspray spuit de ritsen in met siliconenspray als ze moeilijk te openen gaan bij het openen en sluiten
- Gebroken of defecte tentstokken kunnen niet worden gerepareerd en moeten worden vervangen
- Schade aan stoffen en plastic onderdelen kunnen niet worden gerepareerd en moeten worden vervangen

AFVOEREN

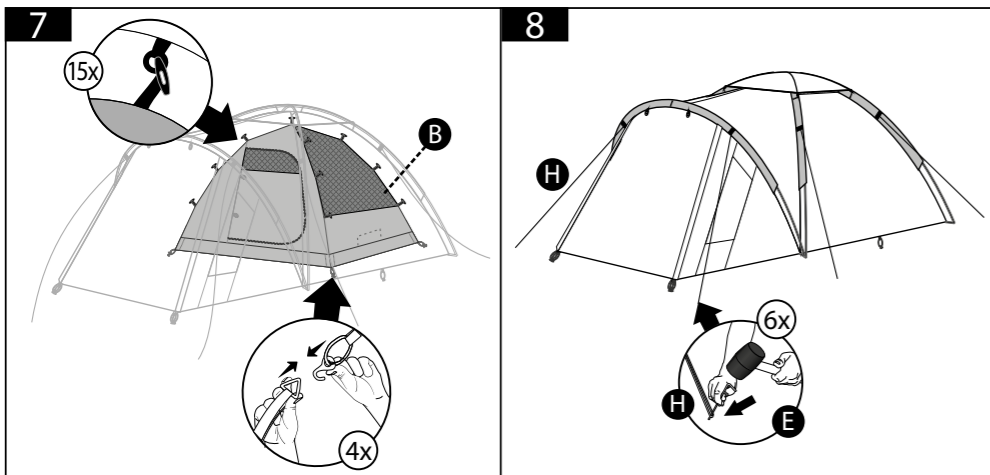
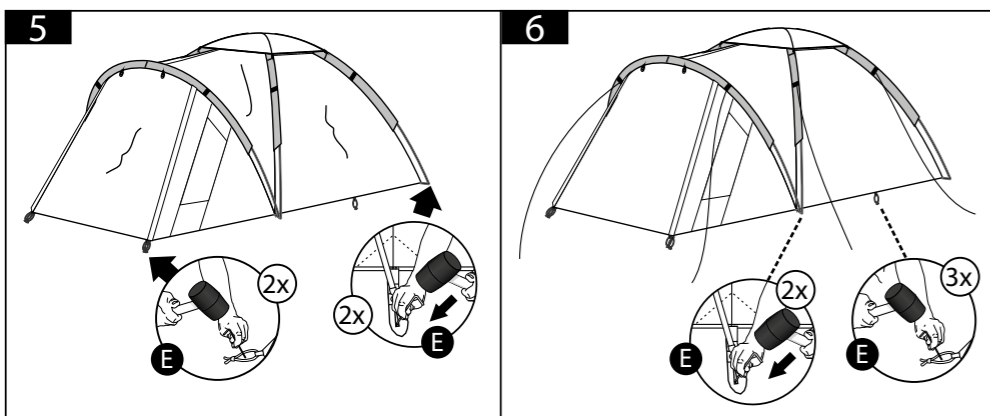
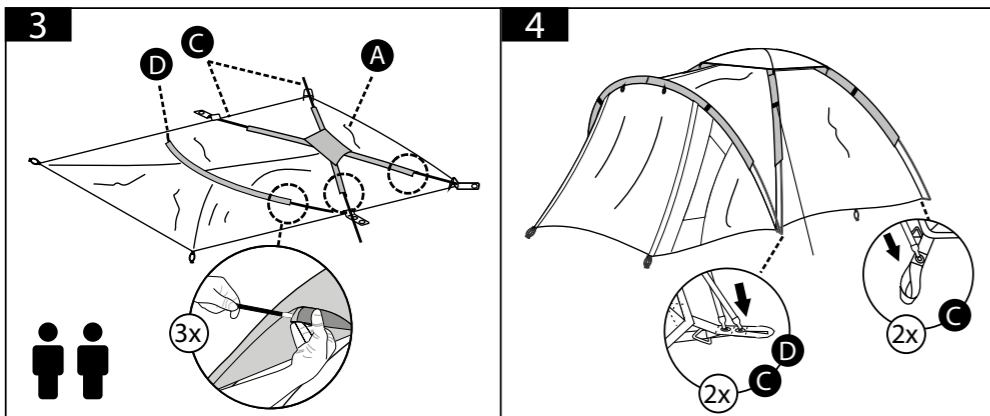
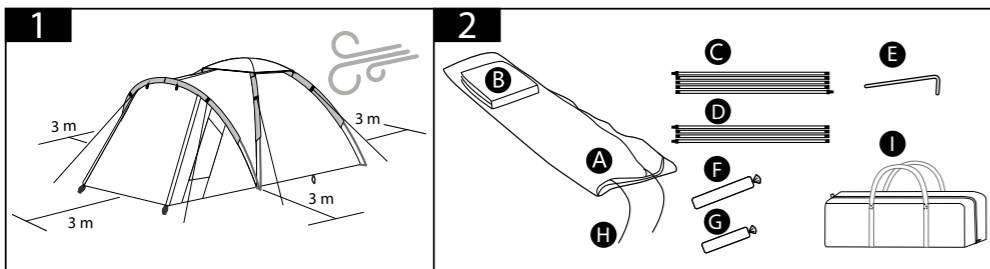
Voor informatie over de afvoermogelijkheden kunt u contact opnemen met uw gemeente of stadsbestuur

DISTRIBUTEUR

Karpati Handels GmbH
 Bei den Mühren 5
 D-20457 Hamburg

SERVICE

E-mail: karpati-nl@teknihall.com



FR

TENTE 3 PERSONNES

GÉNÉRALITÉS

LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Ces instructions de montage font partie de la tente 3 personnes, également appelée tente ou produit dans ce qui suit. Les instructions de montage contiennent des informations importantes sur l'utilisation du produit.

Lire soigneusement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Tout non-respect de ces instructions de montage peut entraîner de graves blessures ou un endommagement du produit.

LÉGENDE

Les symboles et mots-clés suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation ou apposés sur le produit ou sur son emballage.

⚠ AVERTISSEMENT Ce mot-clé désigne un danger à risque moyen pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

⚠ PRUDENCE! Ce symbole/mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner une blessure modérée à mineure s'il n'est pas évité.

REMARQUE Ce symbole indique un risque de dommages matériels.

MATÉRIEL FOURNI/PIÈCES (Fig. 2)

- 1x tente extérieure **A**
- 1x tente intérieure **B**
- 2x mâts de tente **C**
- 1x mât de tente **D**
- 15x piquets de terre **E**
- 1x sac pour mâts de tente **F**
- 1x sac pour piquets de terre **G**
- 6x cordes de haubanage **H**, déjà fixées sur la tente extérieure
- 1x sac de rangement **I**
- 1x instructions de montage (sans illustration)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 3PT300-A1-bleu / 3PT300-A1-gris
Numéro d'article : 3214143 / 3214323

Catégorie : Tentes de camping cat. A (poids léger)

Tente de camping dont le poids total est ≤ 2,5 kg par place de couchage

Niveau de performance de la tente : Niveau 1

Tente de camping conçue pour une utilisation rare et de courte durée. Bien que ces tentes soient étanches à la pluie, elles doivent être utilisées principalement par temps clair.

Résistance des couleurs : 4

Dimensions (L x l x h) :

Tente extérieure : 300 x 190 x 125 cm

Tente intérieure : 210 x 180 x 120 cm

Matériau :

Tente extérieure : polyester 185T, enduit de PU
Fenêtre de la tente : PVC

Tente intérieure : polyester 170T, respirant
Sol de la tente : 100 % PE (130g/m²), revêtu de PE

Mâts de la tente : fibre de verre
Velcro, rubans, cordes, haubans : polyester
Pièces en plastique, bande de couture : polypropylène
Piquets de terre, curseurs de fermeture éclair : métal

Colonne d'eau :

Tente extérieure : 2 000 mm

Sol de la tente : 2 400 mm

Année de production : 2024

Garantie : 3 ans

UTILISATION conforme

La tente est exclusivement conçue pour le camping en plein air pour jusqu'à 3 personnes dans des conditions météorologiques principalement douces. Elle est conçue uniquement pour une utilisation privée et non pour une utilisation industrielle.

Utiliser la tente uniquement de la manière décrite dans la présente notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des dommages corporels. Le fabricant ou le négociant n'assume aucune responsabilité pour les dommages survenus par une utilisation non conforme ou incorrecte.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! Risque d'étouffement!
SI L'INTÉRIEUR DE LA TENTE N'EST PAS SUFFISAMMENT AÉRÉ, IL Y A UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans la tente.
- Ne laissez pas jouer les enfants avec le film d'emballage. Ils risquent en effet en jouant de s'y empêtrer et de s'asphyxier.
- Veillez à ce qu'il y ait toujours une possibilité de sortir de la tente.
- Ne laissez pas jouer les enfants avec le sac de transport.

⚠ AVERTISSEMENT! Risque de blessures!

- Les mâts de la tente ont des extrémités métalliques pointues. Une manipulation imprudente et inappropriée des mâts de tente peut entraîner des blessures.
- Ne laissez pas les piquets de tente à la portée des enfants.
- Lorsque vous manipulez les mâts de la tente, faites attention aux personnes qui se trouvent à proximité.

⚠ AVERTISSEMENT! Risque de strangulation!

SI LES CORDES DE HAUBANAGE TOMBENT ENTRE LES MAINS D'ENFANTS, ILS RISQUENT DE S'ÉTRANGLER AVEC.

- Ne laissez pas les cordes de haubanage sans surveillance.
- Rangez les cordes de haubanage hors de portée des enfants.
- Ne pas laisser jouer les enfants avec les cordes de haubanage.

⚠ AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de blessure!

LA TENTE EST CONSTITUÉE DE MATÉRIAUX FACILEMENT INFLAMMABLES.

- Ne placez pas d'appareils de cuisson ou de chauffage dans la tente et n'accrochez pas d'appareils d'éclairage émettant de la chaleur à proximité des murs ou du toit.
- Ne placez pas d'appareils électriques allumés (par exemple des appareils de chauffage) à proximité ou à l'intérieur de la tente.
- N'utilisez pas d'appareils à gaz ou autres appareils à combustion.
- Tenez la tente éloignée des flammes nues.
- Évitez l'exposition permanente au soleil afin d'éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur de la tente.
- Gardez la sortie de la tente dégagée.
- Renseignez-vous sur les installations et les dispositions prises sur le site des tentes en cas d'incendie.

⚠ PRUDENCE! Risque de blessures!

VOUS RISQUEZ DE TRÉBUCHER SUR DES PIQUETS DE TERRE QUI DÉPASSENT DU SOL. VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER.

- Plantez toujours les piquets de terre entièrement dans le sol.

⚠ PRUDENCE! Risque d'endommagement!

UN MONTAGE INCORRECT DE LA TENTE AINSI QU'UNE MANIPULATION INAPPROPRIÉE PEUVENT ENTRAÎNER DES DOMMAGES SUR LA TENTE.

- N'utilisez la tente que dans des conditions météorologiques douces, et non dans des conditions alpines ou des conditions extrêmes telles que la grêle, les inondations, le froid extrême ou la chaleur.
- Démontez immédiatement la tente en cas de tempête ou d'orage. Elle peut se détacher malgré un bon ancrage.
- N'utilisez pas la tente en cas de chute de neige. La toile de tente n'est pas conçue pour supporter des charges de neige et peut se déchirer.
- N'utilisez plus la tente si les éléments en plastique de la tente présentent des déformations, des fissures, des fêlures, des cassures, des éclats ou d'autres dommages.
- N'exposez pas la tente à des températures extrêmes.
- Ne versez jamais de liquide dans la tente.
- Ne placez pas la tente avec l'ouverture dans le sens du vent.
- Ne posez pas d'objets sur la tente extérieure.

⚠ PRUDENCE! Risque d'endommagement!

SI VOUS MONTEZ LA TENTE À UN ENDROIT INAPPROPRIÉ OU SI VOUS LA FIXEZ MAL, VOUS RISQUEZ DE L'ENDOMMAGER.

- Montez la tente sur une surface sèche et plate.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pierres pointues sous le sol de la tente.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de la tente pour pouvoir la fixer avec les cordes de haubanage (voir Fig. 1).
- Ne placez pas la tente sur un terrain en pente.
- Ne placez pas la tente sur un sol sablonneux. Dans un sol sablonneux, vous n'avez pas suffisamment de possibilités d'ancrage pour votre tente.

REMARQUE Risque d'endommagement!

LES VENTS FORTS OU LES TEMPÊTES PEUVENT DÉTACHER LA TENTE DE SON ANCRAGE ET L'ENDOMMAGER.

- Placez la tente par rapport à la direction du vent de manière à ce que le vent puisse souffler par-dessus la tente depuis l'arrière.

REMARQUE Risque d'endommagement!

SI LA TENSION EST TROP FORTE, LA TOILE DE TENTE PEUT SE DÉCHIRER.

- Ne tendez pas trop la toile de tente.
- Avant de partir, faites un essai de montage de la tente pour vous familiariser avec sa construction.
- L'insert en filet dans la tente intérieure permet une bonne ventilation et empêche en même temps les insectes de pénétrer dans la tente.
- À la fin du montage, assurez-vous que les piquets sont bien fixés et ne dépassent pas du sol.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA TENTE

1. Déposez la tente extérieure **A** sur l'emplacement de montage (voir Fig. 3). Veillez à ce que l'entrée soit si possible orientée dans le sens du vent (voir Fig. 1).
2. Dépliez les mâts de la tente **C** et **D**, puis assemblez les différents éléments des mâts.
3. Poussez les mâts de la tente **C** et **D** dans les boucles de guidage sur la tente extérieure **A** (voir Fig. 3).
4. Insérez les extrémités des mâts de la tente **C** et **D** dans les œillets situés sur les boucles de haubanage (voir Fig. 4) tout en redressant la tente.
5. Tendez la tente aux quatre coins. Pour ce faire, procédez en diagonale. Fixez les triangles d'ancrage avec les piquets de terre **E** (voir Fig. 5 et 6).
6. Dépliez la tente intérieure **B** et accrochez celle-ci comme décrit sur la tente extérieure **A**. Assurez-vous que l'alignement est correct. à partir de (voir Fig. 7).
7. Tendez les cordes de haubanage **H** sur la tente extérieure **A** avec les piquets de terre **E** (voir Fig. 8).

Votre tente est désormais prête à l'emploi. Si vous souhaitez démonter la tente, retirez tous les objets et éventuellement la saleté de la tente et effectuez toutes les étapes dans l'ordre inverse.

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

REMARQUE Risque de moisissure!

- ne lavez jamais la tente dans une machine à laver - l'étanchéité serait perdue
- nettoyez la tente avec un chiffon humide
- laissez la tente sécher entièrement avec de l'emballer de nouveau dans le sac de rangement **I**
- nettoyez les mâts de tente et les piquets de terre avec un chiffon humide
- les piquets de terre peuvent également être nettoyés dans l'eau
- séchez complètement les piquets de tente et les piquets de terre avant de les remettre dans le sac **F** et de les **G** ranger pour enlever les taches, utilisez un détachant courant adapté au tissu
- stockez la tente dans un endroit sec et frais
- les petites fuites au niveau des coutures peuvent être réparées à l'aide d'un spray pour coutures
- vaporisez un spray de silicone sur les fermetures éclair si elles commencent à être difficiles à ouvrir et à fermer
- les mâts de tente cassés ou défectueux ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés
- les dommages causés au tissu et aux pièces en plastique ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés

ÉLIMINATION

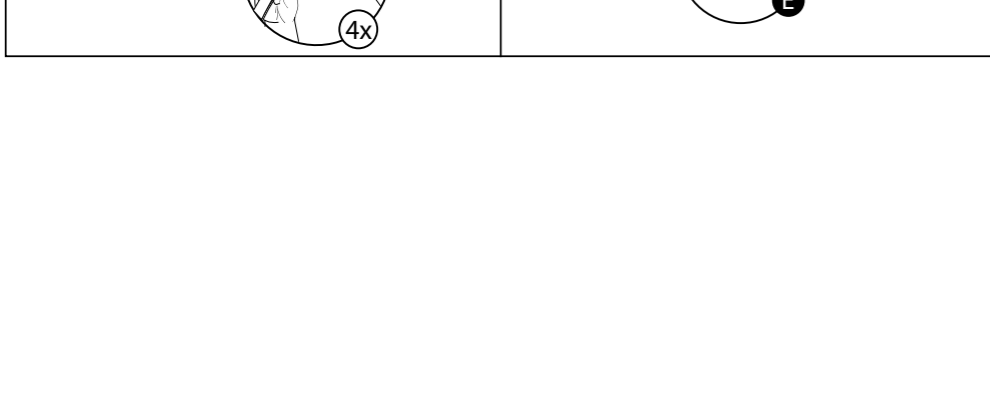
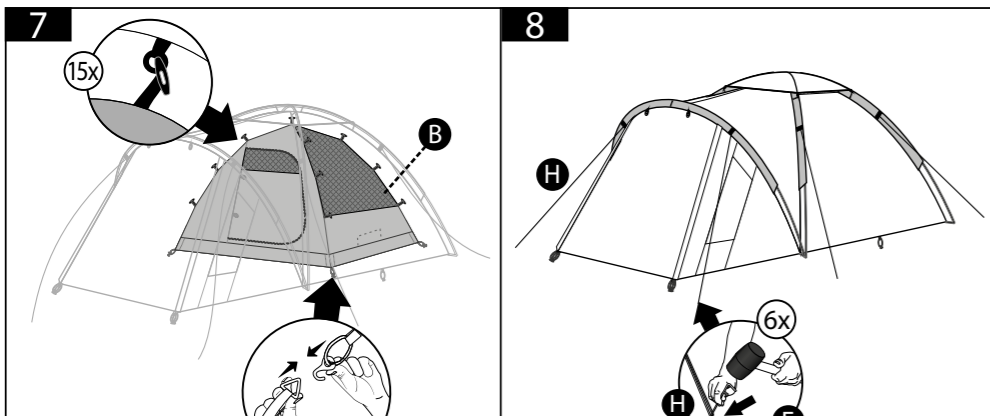
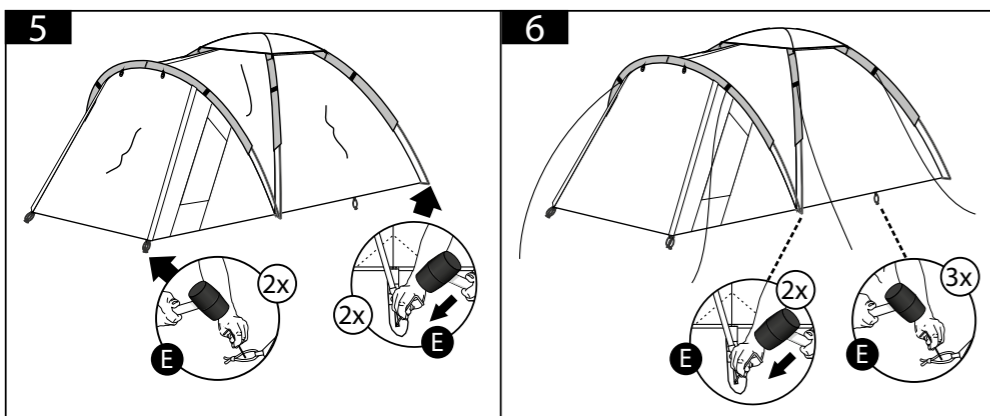
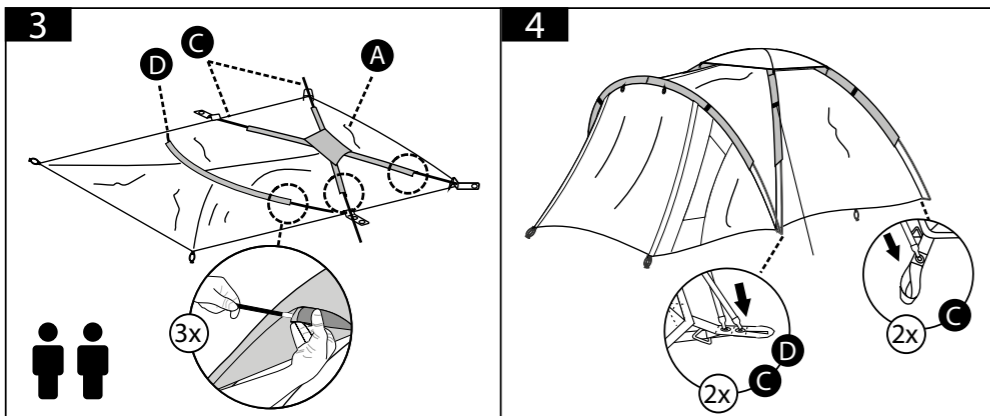
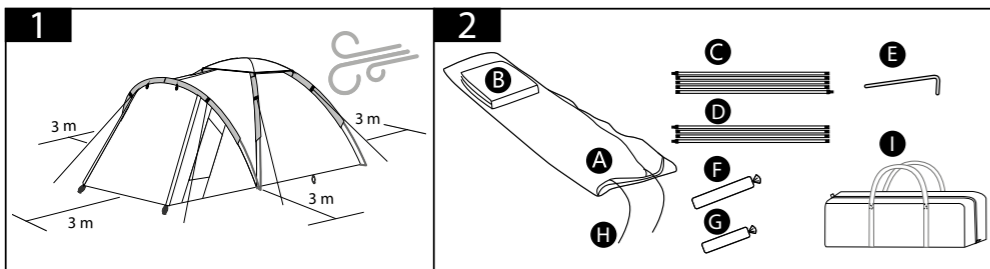
Veillez-vous informer auprès de votre commune ou de l'administration de votre ville concernant les possibilités d'élimination.

DISTRIBUTEUR

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühlen 5
D-20457 Hamburg

SERVICE

E-mail : karpati-fr@teknihall.com



PL

NAMIOTU 3-OSOBOWEGO

INFORMACJE OGÓLNE

PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ MONTAŻU

Niniejsza instrukcja montażu dotyczy namiotu 3-osobowego, zwanego dalej również namiotem lub produktem. Instrukcja montażu zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania produktu.

Przed użyciem produktu należy przeczytać dokładnie instrukcję montażu, zwłaszcza informacje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji montażu może prowadzić do ciężkich obrażeń lub do uszkodzenia produktu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji montażu, na produkcie lub na opakowaniu znajdują się następujące symbole i hasła sygnalizacyjne.

OSTROŻNIE! Powyższy symbol / hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

OSTROŻNIE! Powyższy symbol / hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.

ZAKRES DOSTAWY / CZĘŚCI (rys. 2)

- 1x namiot zewnętrzny **A**
- 1x namiot wewnętrzny **B**
- 2x drążek **C**
- 1x drążek namiotu **D**
- 15x śledź **E**
- 1x worek na drążki namiotu **F**
- 1x worek na śledzie **G**
- 6x lina napinająca **H**, już zamocowana do namiotu zewnętrznego
- 1x torba do przechowywania **I**
- 1x instrukcja montażu (bez rys.)

DANE TECHNICZNE

Model: 3PT300-A1-niebieski / 3PT300-A1-szary
Numer artykułu: 3214143 / 3214323

Kategoria: Namioty kempingowe kat. A (lekkie)
 Namiot kempingowy o masie całkowitej ≤ 2,5 kg na miejsce do spania

Poziom wytrzymałości namiotu: poziom 1
 Namiot kempingowy przeznaczony do rzadkiego i krótkotrwałego użytku. Chociaż namioty te są odporne na deszcz, powinny być używane głównie przy dobrej pogodzie.

Trwałość kolorów: 4

Wymiary (dł. x sz. x wys.):

Namiot zewnętrzny: 300 x 190 x 125 cm

Namiot wewnętrzny: 210 x 180 x 120 cm

Materiał:

Namiot zewnętrzny: poliester 185T, powlekany PU

Okno namiotu: PCV

Namiot wewnętrzny: poliester 170T, oddychający

Podłoga namiotu: 100% PE (130g/m²), powlekany PE

Drążki: włókno szklane

Zapięcia na rzepy, paski, linki, liny napinające: poliester

Części plastikowe, taśma uszczelniająca szwy: polipropylen

Śledzie, suwaki: metal

Słup wody:

Namiot zewnętrzny: 2 000 mm

Podłoga namiotu: 2 400 mm

Rok produkcji: 2024

Gwarancja: 3 lata

UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Namiot jest przeznaczony wyłącznie do biwakowania na świeżym powietrzu dla maksymalnie 3 osób głównie w łagodnych warunkach pogodowych. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Używać namiotu tylko zgodnie z opisem zawartym w tej instrukcji obsługi. Użytkowanie w inny sposób jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może doprowadzić do szkód materialnych a nawet osobowych. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłowe.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo uduszenia!

JĘŚLI WNĘTRZE NAMIOTU JEST NIEWYSTARCAJĄCO WENTYLOWANE, ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.

- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu namiotu.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę folią opakowania. Dzieci mogłyby się podczas zabawy zaplątać w folię i udusić.
- Należy zwrócić uwagę na to, by zawsze istniała droga ewakuacyjna z namiotu.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę torbą do przenoszenia.

OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń ciała!

- Drążki mają ostre metalowe końce. Nieostrożne i niewłaściwe obchodzenie się z drążkami może prowadzić do obrażeń.
- Drążki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas obchodzenia się z drążkami należy uważać na osoby znajdujące się w pobliżu.

OSTROŻNIE! Ryzyko uduszenia w wyniku przypadkowego owinięcia wokół szyi!

JĘŚLI LINY NAPINAJĄCE DOSTANĄ SIĘ W RĘCE DZIECI, ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA W WYNIKU PRZYPADKOWEGO OWINIĘCIA WOKÓŁ SZYI.

- Nie zostawiać lin napinających bez nadzoru.
- Przechowywać liny napinające poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z użyciem lin napinających.

OSTROŻNIE! Ryzyko pożaru i obrażeń ciała!

NAMIOT JEST WYKONANY Z WYSOCE ŁATWOPALNEGO MATERIAŁU.

- Nie należy umieszczać w namiocie żadnych urządzeń kuchennych lub grzewczych ani nie wieszać w pobliżu ścian lub dachu opraw oświetleniowych emitujących ciepło.
- Nie umieszczać żadnych włączonych urządzeń elektrycznych (np. grzejników) w pobliżu lub wewnątrz namiotu.
- Nie używać urządzeń gazowych ani innych urządzeń spalinywych.
- Trzymać namiot z dala od otwartego ognia!
- Unikać stałego nasłonecznienia, aby zapobiec nagrzewaniu się wnętrza namiotu.
- Wyjście z namiotu nie powinno być zasłonięte.
- Należy zasięgnąć informacji o udogodnieniach i środkach ostrożności na polu namiotowym na wypadek pożaru.

OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń ciała!

MOŻNA POTKNĄĆ SIĘ O ŚLEDZIE WYSTAJĄCE Z ZIEMI. MOŻE TO SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA.

- Śledzie należy zawsze wbijać do końca w podłoże.

OSTROŻNIE! Ryzyko uszkodzenia produktu!

NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ NAMIOTU ORAZ NIEWŁAŚCIWE OBCHODZENIE SIĘ Z NAMIOTEM MOŻE DOPROWADZIĆ DO JEGO USZKODZENIA.

- Z namiotu należy korzystać wyłącznie w łagodnych warunkach pogodowych, a nie w warunkach górskich lub ekstremalnych, takich jak grad, powódź, ekstremalne zimno lub ciepło.
- Natychmiast zdemontować namiot w przypadku burzy lub wyładowań atmosferycznych. Mimo dobrego zakotwiczenia może się poluzować.
- Nie używać namiotu podczas opadów śniegu. Plandeka namiotu nie jest przystosowana do obciążenia śniegiem i może ulec rozerwaniu.
- Nie należy korzystać z namiotu, jeśli plastikowe części namiotu są zdeformowane, pęknięte, połamane, wyszczerbione lub w inny sposób uszkodzone.
- Nie należy narażać namiotu na działania ekstremalnych temperatur.
- Nigdy nie napełniać namiotu płynem.
- Nie należy ustawiać namiotu z otworem skierowanym w stronę wiatru.
- Nie ustawiać na namiocie zewnętrznym żadnych przedmiotów.

OSTROŻNIE! Ryzyko uszkodzenia produktu!

USTAWIENIE NAMIOTU W NIEODPOWIEDNIM MIEJSCU LUB JEGO NIEODPOWIEDNIE ZABEZPIECZENIE MOŻE SPOWODOWAĆ JEGO USZKODZENIE.

- Namiot należy ustawiać na suchej, wypoziomowanej powierzchni.
- Należy zwrócić uwagę, aby pod podłogą namiotu nie znajdowały się ostre kamienie.
- Należy zwrócić uwagę, aby wokół namiotu było wystarczająco dużo miejsca do zamocowania namiotu za pomocą lin napinających (patrz rys. 1).
- Nie należy ustawiać namiotu na pochylonym terenie.
- Nie należy ustawiać namiotu na piaszczystym podłożu. Na piaszczystym podłożu nie ma wystarczających możliwości zakotwiczenia namiotu.

WSKAZÓWKA Ryzyko uszkodzenia produktu!

SILNE WIATRY LUB BURZE MOGĄ SPOWODOWAĆ POLUZOWANIE NAMIOTU I JEGO USZKODZENIE.

- Namiot należy ustawić przodem do kierunku wiatru, tak aby wiatr mógł owiewać namiot od tyłu.

WSKAZÓWKA Ryzyko uszkodzenia produktu!

PRZY ZBYT DUŻYM NAPRĘŻENIU PLANDEKA NAMIOTU MOŻE SIĘ ROZERWAĆ.

- Nie należy napinać plandeki namiotu zbyt mocno.
- Przed podróżą rozstawić namiot próbnie, aby zapoznać się z jego konstrukcją.
- Siatkowa wkładka w namiocie wewnętrznym zapewnia dobrą wentylację, a jednocześnie zapobiega przedostawaniu się owadów do namiotu.
- Pod koniec montażu upewnić się, że śledzie są mocno osadzone i nie wystają z podłoża.

MONTAŻ I DEMONTAŻ NAMIOTU

1. Rozłożyć namiot zewnętrzny **A** w miejscu ustawienia (patrz rys. 3). Należy zwrócić uwagę, aby wejście było skierowane w kierunku wiatru, jeśli to możliwe (patrz rys. 1).
2. Rozłożyć drążki namiotu **C** i **D** oraz złożyć poszczególne elementy drążka razem.
3. Wsunąć drążki namiotu **C** i **D** w pętle prowadzące na namiocie zewnętrznym **A** (patrz rys. 3).
4. Włożyć końce drążków **C** i **D** do oczek na pętlach napinających (patrz rys. 4) i rozstawić namiot.
5. Napiąć namiot w 4 punktach narożnych. Kontynuować po przekątnej. Przymocować trójkąty napinające za pomocą śledzi **E** (patrz rys. 5 i 6).
6. Rozłożyć namiot wewnętrzny **B** i zawiesić go w namiocie zewnętrznym **A**, jak pokazano na rysunku. Upewnić się, że ustawienie jest prawidłowe od (patrz rys. 7).
7. Naciągnąć liny napinające **H** na namiocie zewnętrznym **A** za pomocą śledzi **E** (patrz rys. 8).

Namiot jest teraz gotowy do użycia. Aby zdemontować namiot, należy usunąć z niego wszystkie przedmioty i zabrudzenia, a następnie wykonać wszystkie czynności w odwrotnej kolejności.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI

WSKAZÓWKA Ryzyko pojawienia się pleśni!

- nigdy nie prać namiotu w pralce – spowoduje to utratę jego właściwości wodoodpornych
- do czyszczenia używać wilgotnej szmatki
- pozostawić namiot do całkowitego wyschnięcia przed zapakowaniem go z powrotem do torby do przechowywania **I**
- oczyścić drążki i śledzie przy użyciu wilgotnej szmatki
- śledzie można również czyścić w wodzie
- całkowicie wysuszyć drążki i śledzie, przed spakowaniem ich ponownie do worka **F**
- do usuwania plam należy używać dostępnych na rynku odplamiaczy odpowiednich do danej tkaniny
- produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu
- niewielkie nieszczelności na szwach można naprawić za pomocą sprayu do szwów
- zamki należy spryskać silikonem w sprayu, jeśli zaczynają się z trudem otwierać i zamykać
- złamanych lub uszkodzonych drążków nie można naprawić i muszą zostać wymienione
- uszkodzonych tkanin i plastikowych części nie można naprawić i muszą zostać wymienione

UTYLIZACJA

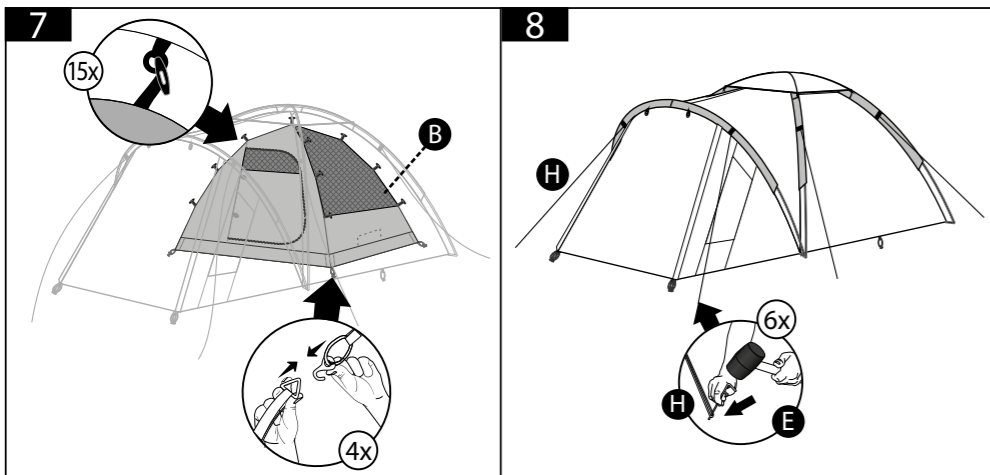
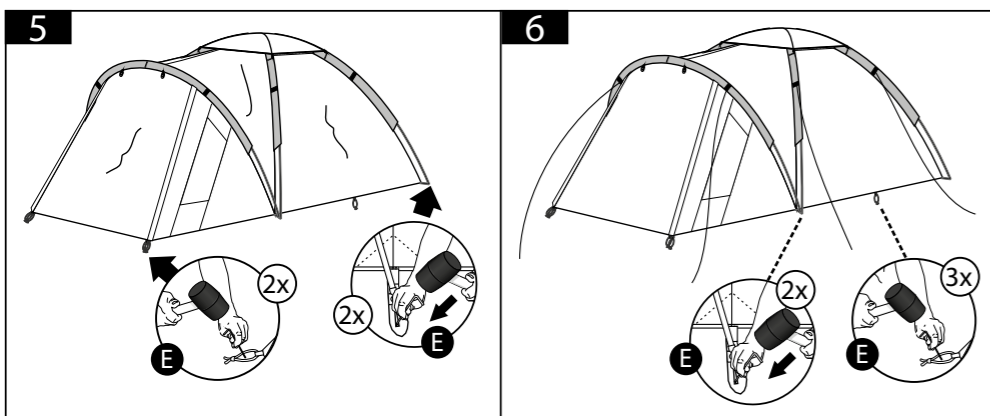
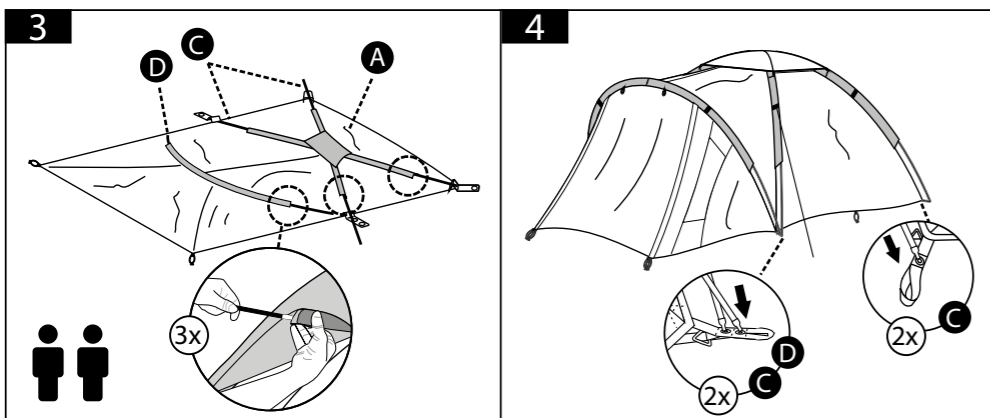
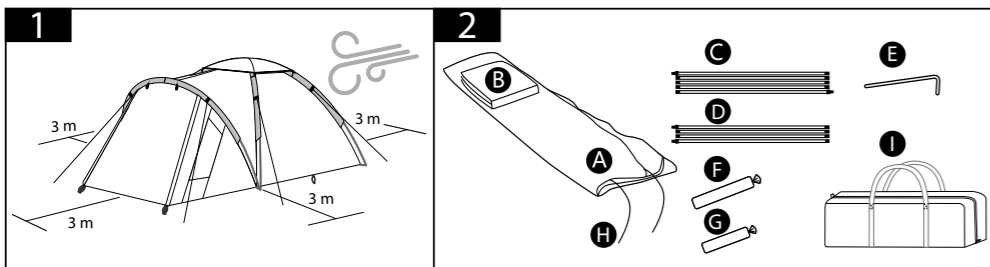
Informacje na temat możliwości utylizacji można uzyskać w gminie lub urzędzie miasta

PODMIOT WPROWADZAJĄCY PRODUKT DO OBROTU

Karpati Handels GmbH
 Bei den Mühren 5
 20457 Hamburg, Niemcy

SERWIS

E-mail: karpati-pl@teknihall.com



CZ

STANU PRO 3 OSOBY

VŠEOBECNÉ

PŘEČTĚTE SI A USCHOVEJTE SI NÁVOD K MONTÁŽI

Tento návod k montáži patří ke stanu pro 3 osoby, dále také označovanému jako stan nebo výrobek. Návod k montáži obsahuje důležité informace o používání výrobku.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k montáži, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k montáži může mít za následek vážné zranění nebo poškození výrobku.

VYSVĚTLENÍ ZNAČEK

V tomto návodu k montáži, na produktu nebo na obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VAROVÁNÍ! Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení středního stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

POZOR! Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

UPOZORNĚNÍ! Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami.

ROZSAH DODÁVKY/SOUČÁSTI (OBR. 2)

- 1x vnější plášť stanu **A**
- 1x vnitřní stan **B**
- 2x stanový prut **C**
- 1x stanový prut **D**
- 15x kolíky **E**
- 1x vak na stanové pruty **F**
- 1x vak na kolíky **G**
- 6x napínací lanko **H**, které je již připevněno k vnějšímu plášti stanu
- 1x úložná taška **I**
- 1x návod k montáži (není vyobrazen)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: 3PT300-A1-modrá / 3PT300-A1-šedá
Číslo položky: 3214143 / 3214323

Kategorie: Kempinkové stany kategorie A (lehké)

Kempinkový stan s celkovou hmotností ≤ 2,5 kg na jedno místo na spaní

Úroveň výkonu stanu: Úroveň 1

Kempinkový stan určený pro občasná a krátkodobá použití. Přestože jsou tyto stany odolné proti dešti, měly by se používat hlavně za jasného počasí.

Stálost barev: 4

Rozměry (D × Š × V)

Vnější plášť stanu: 300 x 190 x 125 cm

Vnitřní stan: 210 x 180 x 120 cm

Materiál:

Vnější plášť stanu: 185T polyester, PU potažené

Okno stanu: PVC

Vnitřní stan: Polyester 170T, prodyšný

Podlážka stanu: 100% PE (130 g/m²), s PE povlakem

Stanové pruty: Sklolaminát

Suché zipy, popruhy, šňůry, napínací lanka: Polyester

Plastové díly, prýmký: Polypropylen

Kolíky, jezdcé zipů: Kov

Vodní sloupec:

Vnější plášť stanu: 2 000 mm

Podlážka stanu: 2 400 mm

Rok výroby: 2024

Záruka: 3 roky

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Stan je určen výhradně pro venkovní Kempování až pro 3 osoby v převážně mírných povětrnostních podmínkách. Je určeno výlučně jen k osobní potřebě a není vhodné ke komerčnímu použití.

Používejte stan jen tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Každé jiné použití platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek hmotné škody nebo škody na zdraví osob. Výrobce nebo prodejce nepřevzme ručení za škody, které vznikly následkem použití v rozporu s určením nebo chybného použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zdušení!

POKUD JE VNITŘEK STANU NEDOSTATEČNĚ VĚTRANÝ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.

- Nenechávejte děti ve stanu bez dozoru.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály s obalovou fólií. Mohou se do něj při hře zamotat a udušit se.
- Ujistěte se, že je vždy k dispozici možnost úniku ze stanu.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály s taškou.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

- Stanové pruty mají špičaté kovové konce. Neopatrné a nesprávné zacházení se stanovými pruty může vést ke zranění.
- Stanové pruty uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při manipulaci se stanovými pruty dávejte pozor na osoby v okolí.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí uškrcení.

POKUD SE NAPÍNAČÍ LANKA DOSTANOU DO RUKOU DĚTÍ, MOHOU SE JIMI UŠKRTIT.

- Nenechávejte napínací lanka bez dozoru.
- Uchovávejte napínací lanka mimo dosah dětí.
- Nikdy děti nenechávejte si hrát s napínacími lany.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí požáru a popálení!

STAN JE VYROBEN Z VYSOCE HOŘLAVÉHO MATERIÁLU.

- Do stanu neumísťujte žádné spotřebiče na vaření nebo vytápění a v blízkosti stěn nebo střechy nezavěšujte žádná svítidla vyzářující teplo.
- V blízkosti stanu nebo uvnitř stanu neumísťujte žádná zapnutá elektrická zařízení (např. topná tělesa).
- Nepoužívejte plynové a jiné spalovací spotřebiče.
- Udržujte stan mimo dosah silných zdrojů tepla a otevřeného ohně.
- Zabraňte trvalému vystavení slunečnímu záření, aby se uvnitř stanu nehromadilo teplo.
- Udržujte východ ze stanu volný.
- Informujte se o vybavení a bezpečnostních opatřeních na místě pro případ požáru.

POZOR! Nebezpečí poranění!

MŮŽETE ZAKOPNOUT O KOLÍKY VYČNÍVAJÍCÍ ZE ZEMĚ. MOHLI BYSTE SE PŘI TOM ZRANIT.

- Kolíky vždy zapíchněte až na doraz do země.

POZOR! Nebezpečí poškození!

NESPRÁVNÉ SESTAVENÍ STANU A NESPRÁVNÁ MANIPULACE SE STANEM MŮŽE VÉST K JEHO POŠKOZENÍ.

- Stan používejte pouze v mírných povětrnostních podmínkách, nikoliv v horských nebo extrémních podmínkách, jako je krupobití, záplavy, extrémní zima nebo horko.
- V případě bouřky nebo nepříznivého počasí stan okamžitě rozeberte. Může se uvolnit i přes dobré ukotvení.
- Stan nepoužívejte při sněžení. Plachta stanu není určena pro zatížení sněhem a může se protrhnout.
- Stan nepoužívejte, pokud jsou plastové části stanu deformované, prasklé, zlomené, našťipnuté nebo jinak poškozené.
- Nevystavujte stan extrémním teplotám.
- Stan nikdy nenaplňujte tekutinou.
- Stan nestavte otvorem proti směru větru.
- Na vnější plášť stanu nepokládejte žádné předměty.

POZOR! Nebezpečí poškození!

POKUD STAN POSTAVÍTE NA NEVHODNÉM MÍSTĚ NEBO HO ŠPATNĚ UPEVNÍTE, MŮŽE DOJÍT K JEHO POŠKOZENÍ.

- Stan postavte na suchý a rovný povrch.
- Ujistěte se, že pod podlážkou stanu nejsou žádné ostré kameny.
- Ujistěte se, že máte kolem stanu dostatek prostoru pro zajištění stanu pomocí napínacích lanek (**viz obr. 1**).
- Stan nestavte na svažitém terénu.
- Stan nestavte na písčité půdě. V písčité půdě nebudete mít dostatečné možnosti ukotvení stanu.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození!

SILNÝ VÍTR NEBO BOUŘE MOHOU STAN UVOLNIT Z UKOTVENÍ A POŠKODIT JEJ.

- Stan postavte proti směru větru tak, aby vítr mohl foukat přes stan zezadu.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození!

POKUD JE NAPNUTÍ PŘÍLIŠ VYSOKÉ, MŮŽE DOJÍT K ROZTRŽENÍ PLACHTY STANU.

- Nenapínejte plachtu stanu příliš.
- Stan postavte před cestou, abyste se seznámili s jeho konstrukcí.
- Síťová vložka ve vnitřním stanu zajišťuje dobré větrání a zároveň zabraňuje vniknutí hmyzu do stanu.
- Na konci montáže se ujistěte, že jsou kolíky pevně na svém místě a nevyčnívají ze země.

POSTAVENÍ A ROZEBRÁNÍ STANU

1. Rozložte před místem montáže vnější plášť stanu **A** (**viz obr. 3**). Zjistěte, aby vstup směřoval pokud možno ve směru větru (**viz obr. 1**).
2. Rozložte stanové pruty **C** a **D** a složte jednotlivé prutové prvky dohromady.
3. Zasuňte stanové pruty **C** a **D** do vodičích poutek na vnějším plášti stanu **A** (**viz obr. 3**).
4. Konce stanových prutů **C** a **D** zasuňte do oček na napínacích poutkách (**viz obr. 4**) a postavte stan.
5. Napněte stan ve 4 rohových bodech. Postupujte diagonálně. Připevněte napínací trójuhelníky pomocí kolíků **E** (**viz obr. 5 a 6**).
6. Rozložte vnitřní stan **B** a zavěste jej do vnějšího pláště stanu podle obrázku **A**. Dbejte na správné vyrovnaní (**viz obr. 7**).
7. Napněte napínací lanka **H** k vnějšímu plášti stanu **A** pomocí kolíků **E** (**viz obr. 8**).

Váš stan je nyní připraven k použití. Pokud chcete stan demontovat, odstraňte ze stanu všechny předměty a nečistoty a proveďte všechny kroky v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A POKYNY PRO OŠETŘOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí plísni!

- Stan nikdy neperte v pračce – zničíte tím vodotěsnost
- Stan čistěte vlhkou utěrkou
- Před zabalením stanu zpět do úložného vaku **I** jej nechte zcela vyschnout
- Otrěte stanové pruty a kolíky vlhkým hadříkem
- Kolíky lze čistit také ve vodě
- Před zabalením stanových prutů a kolíků zpět do vaku **F** a **G** je nechte zcela uschnout
- K odstranění skvrn použijte běžný odstraňovač skvrn pro látkové tkaniny
- IUložte stan na suchém a chladném místě
- Drobné netěsnosti ve švech lze opravit pomocí spreje na švy
- Pokud se zipy začínají obtížně otevírat a zavírat, nastříkejte je silikonovým sprejem
- Prasklé nebo defektní stanové pruty se nemohou opravovat a musí se vyměnit.
- Poškození tkaniny a plastových dílů nelze opravit a je nutné je vyměnit.

LIKVIDACE

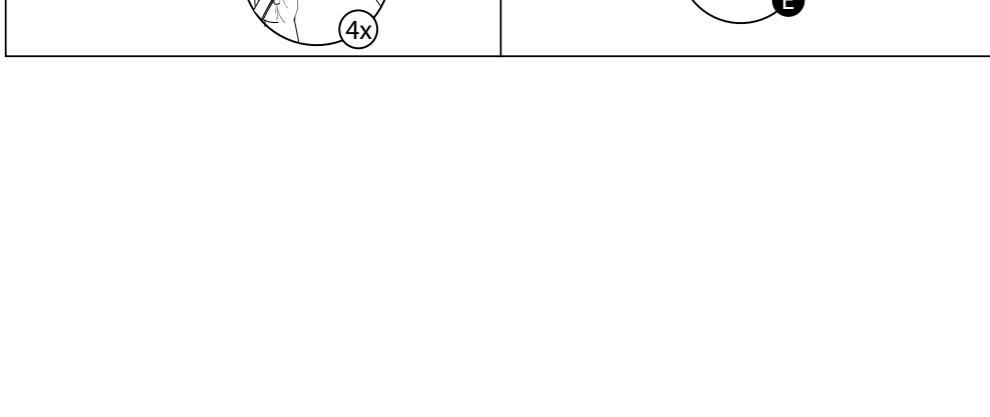
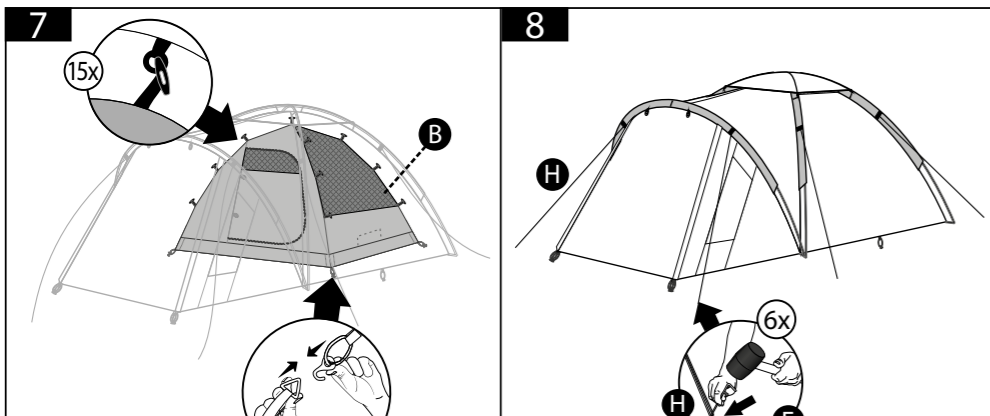
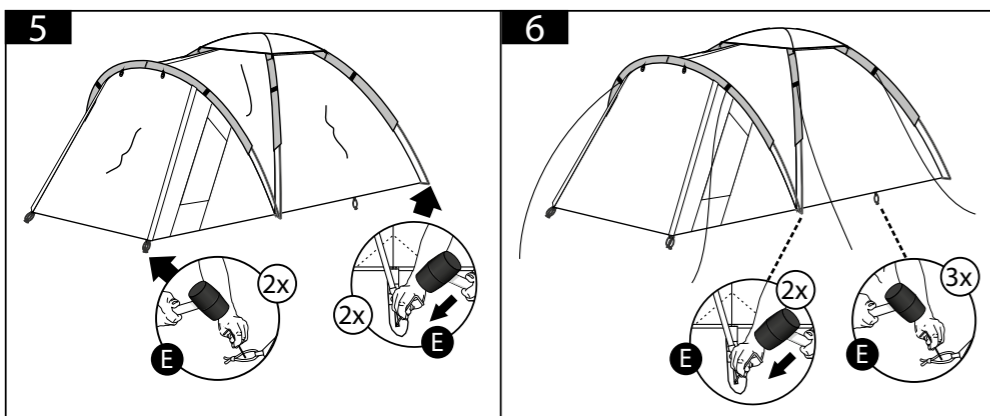
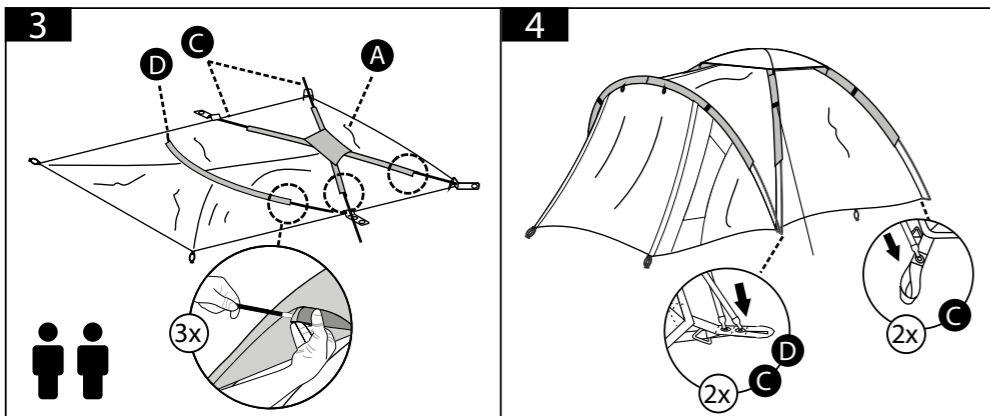
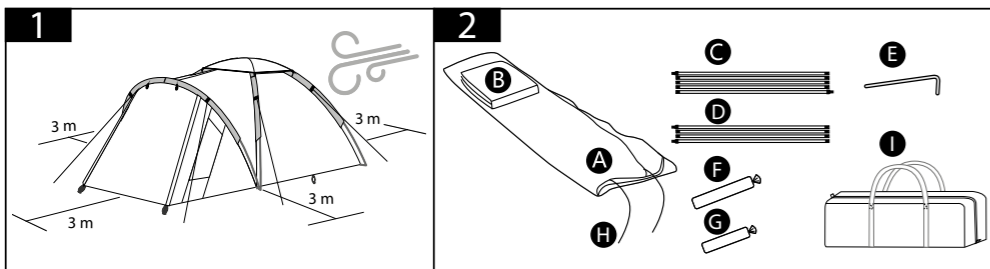
O možnostech likvidace se prosím informujte na obecním úřadě nebo magistrátu vaší obce.

DISTRIBUTOR

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühren 5
D-20457 Hamburg

SERVIS

Email: karpati-cz@teknihall.com



IT TENDA PER 3 PERSONE

GENERALITÀ

LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Le presenti Istruzioni per il montaggio si riferiscono alla tenda per 3 persone, di seguito detta anche tenda o prodotto. Le Istruzioni per il montaggio contengono importanti informazioni su come utilizzare il Prodotto.

Leggere attentamente le Istruzioni per il montaggio, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di utilizzare il Prodotto. L'inosservanza delle presenti Istruzioni per il montaggio può causare gravi lesioni o danni al Prodotto.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli e parole chiave sono utilizzati in queste Istruzioni per il montaggio, sul prodotto o sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA! Questo simbolo/parola indica un pericolo con un grado medio di rischio che, se non prevenuto, potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE! Questo simbolo/parola indica un pericolo ridotto che, se non prevenuto, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

NOTE Questa segnalazione avvisa di possibili danni materiali.

FORNITURA/PARTI (Fig. 2)

- 1x Tenda esterna **A**
- 1x Tenda interna **B**
- 2x Aste tenda **C**
- 1x Aste tenda **D**
- 15x Picchetto **E**
- 1x Sacchetto per aste della tenda **F**
- 1x Sacchetto per picchetti **G**
- 6x Tirante **H**, già fissato alla tenda esterna
- 1x Borsa di custodia **I**
- 1x Istruzioni per il montaggio (senza Fig.)

DATI TECNICI

Modello: 3PT300-A1-blu / 3PT300-A1-grigio

Numero di articolo: 3214143 / 3214323

Categoria: Tende da campeggio Cat. A (Peso leggero)

Tenda da campeggio che presenta un peso totale di ≤ 2,5 kg per posto letto

Livello di prestazioni della tenda: Livello 1
Tenda da campeggio progettata per un uso occasionale e di breve durata. Nonostante queste tende siano impermeabili, dovrebbero essere utilizzate principalmente con tempo sereno.

Resistenza al colore: 4

Misure (Lunghezza x Larghezza x Altezza):

Tenda esterna: 300 x 190 x 125 cm

Tenda interna: 210 x 180 x 120 cm

Materiale:

Tenda esterna: 185T Poliestere, rivestimento in PU

Finestra tenda: PVC

Tenda interna: Poliestere 170T, traspirante

Pavimento tenda: 100% PE (130g/m²), rivestimento in PE

Aste tenda: Fibra di vetro

Chiusure a velcro, nastri, corde, tiranti: Poliestere

Parti in plastica, nastro per cuciture: Polipropilene

Picchetti, cursore della cerniera: Metallo

Colonna d'acqua:

Tenda esterna: 2.000 mm

Pavimento tenda: 2.400 mm

Anno di produzione: 2024

Garanzia: 3 anni

USO CONFORME

La tenda è progettata esclusivamente per il campeggio all'aperto per un massimo di 3 persone in condizioni meteorologiche principalmente miti. Il prodotto destinato esclusivamente ad un uso privato e non è adatto per l'uso commerciale.

Utilizzate la tenda solo come descritto nelle presenti Istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego è considerato improprio e può causare danni materiali o anche lesioni personali. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o errato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento!

QUANDO L'INTERNO DELLA TENDA NON È ADEGUATAMENTE VENTILATO, SUSSISTE IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO.

- Non lasciare i bambini incustoditi nella tenda.
- Non lasciare i bambini giocare con la plastica di imballaggio. Potrebbero rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.
- Accertarsi che ci sia sempre una via di fuga dalla tenda.
- Non lasciare i bambini giocare con la sacca di trasporto.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!

- Le aste della tenda hanno estremità metalliche appuntite. Un uso imprudente ed improprio delle aste della tenda può causare infortuni.
- Tenere le aste della tenda lontane dalla portata dei bambini.
- Prestare attenzione alle persone vicine quando si maneggiano le aste della tenda.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di strangolamento!

NEL CASO IN CUI I TIRANTI FINISCONO NELLE MANI DEI BAMBINI, POSSONO RISCHIARE DI SOFFOCARSI CON ESSI.

- Non lasciare i tiranti incustoditi.
- Conservare i tiranti fuori dalla portata dei bambini.
- Non far giocare i bambini con i tiranti.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di incendio e di ustioni!

LA TENDA È REALIZZATA IN MATERIALE FACILMENTE INFIAMMABILE.

- Non collocare dispositivi di cottura o di riscaldamento all'interno della tenda e non appendere lampade che emettono calore vicino alle pareti o al tetto.
- Non posizionare apparecchi elettrici azionati (ad es. radiatori) vicino o all'interno della tenda.
- Non utilizzare dispositivi a gas ed altri apparecchi a combustione.
- Tenere la tenda lontano da fiamme libere.
- Evitare l'esposizione permanente ai raggi solari per evitare il surriscaldamento all'interno della tenda.
- Tenere libero l'ingresso della tenda.
- Informarsi sulle strutture e le precauzioni presenti nell'area del campeggio in caso di incendio.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

È POSSIBILE INCIAMPARE SUI PICCHETTI CHE SPORGONO DAL TERRENO. IN QUESTO MODO È POSSIBILE CHE CI SI POSSA FERIRE.

- Inserite i picchetti sempre completamente nel terreno.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di danneggiamenti!

UN MONTAGGIO ERRATO DELLA TENDA E UN USO IMPROPRIO DELLA STESSA, POSSONO CAUSARE DANNI ALLA TENDA.

- Utilizzate la tenda solo in condizioni meteorologiche miti, non in condizioni montane o estreme come ad es. grandine, alluvioni, freddo o caldo estremo.
- In caso di tempesta o temporale smontate la tenda immediatamente. Potrebbe staccarsi nonostante un buon ancoraggio.
- Non utilizzare la tenda in caso di nevicata. Il telo della tenda non è progettato per sopportare il peso della neve e potrebbe strapparsi.
- Non utilizzare più la tenda nel caso in cui le parti in plastica presentano deformazioni, crepe, spaccature, rotture, scheggiature o altri danni.
- Non esporre mai la tenda a temperature elevate.
- Non versare mai liquidi nella tenda.
- Non posizionare la tenda con l'apertura contro la direzione del vento.
- Non posizionare oggetti sul telo esterno della tenda.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di danneggiamenti!

NEL CASO IN CUI SI MONTI LA TENDA IN UN LUOGO INADATTO O NON LA SI FISSA ADEGUATAMENTE, QUESTA POTREBBE DANNEGGIARSI.

- Posizionare la tenda su una superficie asciutta e piana.
- Accertarsi che sotto il piano della tenda non vi siano pietre appuntite.
- Accertarsi di avere spazio a sufficienza intorno alla tenda per fissarla con i tiranti (vedi Fig. 1).
- Non montare la tenda su terreno in pendenza.
- Non montare la tenda su un terreno sabbioso. Nel terreno sabbioso non si hanno sufficienti possibilità di ancoraggio per la tenda.

NOTE Pericolo di danneggiamenti!

VENTI FORTI O TEMPESTE POSSONO STACCARE LA TENDA DALL'ANCORAGGIO E DANNEGGIARLA.

- Posizionate la tenda in modo tale che la direzione del vento permetta al vento di soffiare dalla parte posteriore e sopra la tenda.

NOTE Pericolo di danneggiamenti!

CON UNA TENSIONE ECCESSIVA, IL TELO DELLA TENDA POTREBBE STRAPPARSI.

- Non tendere il telo della tenda troppo forte.
- Montare la tenda provvisoriamente prima del viaggio per familiarizzare con la sua struttura.
- L'inserito di rete all'interno della tenda garantisce una buona ventilazione ed allo stesso tempo, impedisce l'ingresso di insetti.
- Al termine delle operazioni di montaggio, accertarsi che i picchetti siano ben fissati e non sporgano dal terreno.

MONTARE E SMONTARE LA TENDA

1. Posizionare la tenda esterna **A** sul luogo di montaggio (vedi Fig. 3). Accertarsi che l'ingresso sia rivolto, se possibile,

nella direzione del vento (vedi Fig. 1).

2. Dispiegare le aste della tenda **C** ed **D** unire i singoli elementi delle aste.
3. Spingere le aste della tenda **C** e **D** nelle fascette guida sulla tenda esterna **A** (vedi Fig. 3).
4. Inserite le estremità delle aste della tenda **C** e **D** negli occhielli dei tiranti (vedi Fig. 4) e sollevare la tenda.
5. Tendete la tenda nei 4 angoli. Procedete in modo diagonale. Fissate i triangoli di ancoraggio con i picchetti **E** (vedi Fig. 5 e 6).
6. Dispiegare la tenda interna **B** ed agganciarla come illustrato nella tenda esterna **A**. Prestare attenzione al giusto orientamento (vedi Fig. 7).
7. Tendete i tiranti **H** della tenda esterna **A** con i picchetti **E** (vedi Fig. 8).

A questo punto la tenda è pronta all'uso. Quando si desidera smontare la tenda, rimuovete tutti gli oggetti ed eventuale sporco presente dall'interno della tenda ed eseguire tutti i passaggi nella sequenza inversa.

AVVERTENZE SULLA CURA E LA MANUTENZIONE

NOTE Pericolo di muffa!

- non lavare mai la tenda in lavatrice - ciò comprometterebbe l'impermeabilità
- pulire la tenda con un panno umido
- far asciugare completamente la tenda prima di riporla nuovamente nella borsa di custodia **I**
- pulire le aste della tenda ed i picchetti con un panno umido
- i picchetti possono essere lavati anche in acqua
- asciugare completamente le aste della tenda ed i picchetti prima di riporli nuovamente nei sacchetti **F** e **G**
- per la rimozione delle macchie, utilizzate uno smacchiatore comunemente in commercio per tessuti
- conservate la tenda in un luogo asciutto e fresco
- piccole perdite sulle cuciture possono essere riparate con uno spray per cuciture
- spruzzate le cerniere con spray al silicone nel caso in cui dovessero diventare difficili da aprire e chiudere
- le aste della tenda rotte o difettose non possono essere riparate e devono essere sostituite
- I danni al tessuto ed alle parti in plastica non possono essere riparati e devono essere sostituiti.

SMALTIMENTO

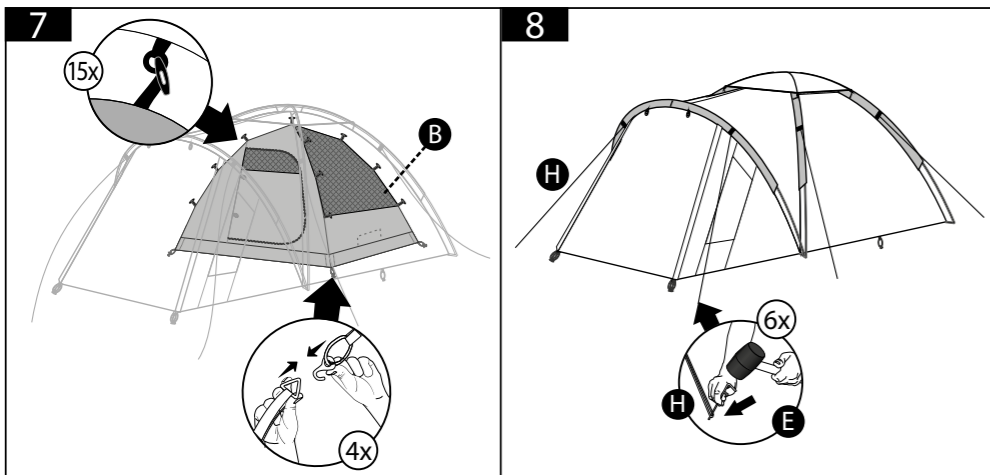
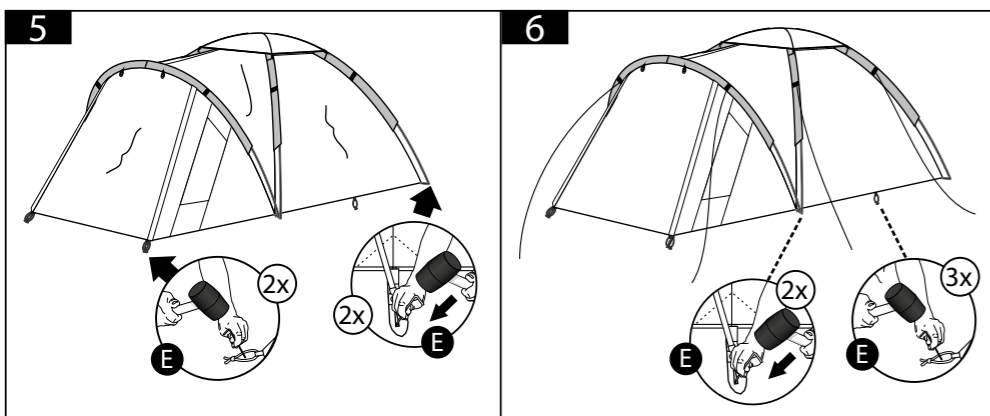
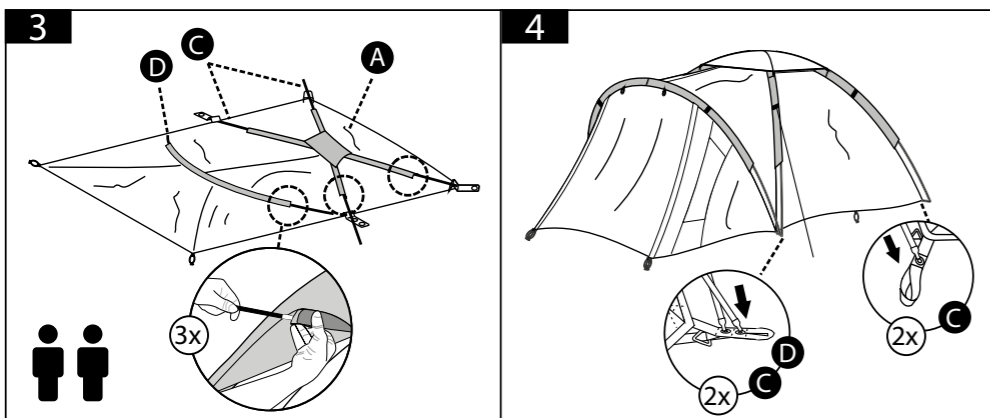
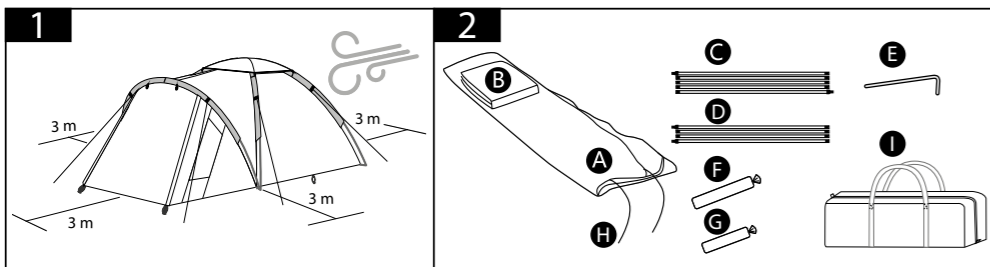
Per le possibilità di smaltimento, contattare il comune o l'amministrazione della città di residenza.

DISTRIBUTORE

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühren 5
D-20457 Hamburg

ASSISTENZA

Email: karpati-it@teknihall.com



SK

STANU PRE 3 OSOBY

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

PREČÍTAJTE SI A USCHOVAJTE NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Tento návod na inštaláciu patrí k stanu pre 3 osoby, ďalej označovanému aj ako stan alebo výrobok. Návod na inštaláciu obsahuje dôležité informácie o používaní výrobku. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na inštaláciu, predovšetkým bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov na inštaláciu môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie výrobku.

VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode na inštaláciu, na výrobku alebo na obale sú použité nasledujúce symboly alebo signálne slová.

VAROVANIE! Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

POZOR! Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť neopatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

OBSAH DODÁVKY/DIELY (Obr. 2)

- 1x Vonkajší stan **A**
- 1x Vnútorý stan **B**
- 2x Stanová tyč **C**
- 1x Stanová tyč **D**
- 15x Stanový kolík **E**
- 1x Vrečko na stanové tyče **F**
- 1x Vrečko na stanové kolíky **G**
- 6x Lano **H**, už pripevnené k vonkajšiemu stanu
- 1x Úložná taška **I**
- 1 x návod na montáž (bez obr.)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: modrá 3PT300-A1/sivá 3PT300-A1

Číslo položky: 3214143 / 3214323

Kategória: Kempingové stany kategórie A (lahké)

Kempingový stan s celkovou hmotnosťou ≤ 2,5 kg na jedno miesto na spanie

Úroveň výkonu stanu: Úroveň 1

Kempingový stan určený na zriedkavé a krátkodobé použitie. Aj keď sú tieto stany odolné voči dažďu, mali by sa používať hlavne za jasného počasia.

Stálosť farieb: 4

Rozmery (D x Š x V):

Vonkajší stan: 300 x 190 x 125 cm

Vnútorý stan 210 x 180 x 120 cm

Materiál:

Vonkajší stan: 185T polyester, potiahnutý PU

Okno stanu: PVC

Vnútorý stan Polyester 170T, priedušný

Podlaha stanu: 100 % PU (130g/m²), potiahnutý PU

Stanové tyče: Sklenené vlákno

Suché zipsy, popruhy, šnúry, laná: Polyester

Plastové diely, páska na švy: Polypropylén

Stanové kolíky, jazdce na zips: Kov

Vodný stĺpec:

Vonkajší stan: 2 000 mm

Podlaha stanu: 2 400 mm

Rok výroby: 2024

Záruka: 3 roky

URČENÉ POUŽITIE

Stan je určený výhradne na kempovanie v prírode pre maximálne 3 osoby v prevažne miernych poveternostných podmienkach. Je určený výlučne na súkromné použitie a nehodí sa na komerčné použitie.

Stan používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok poškodenie majetku alebo dokonca zranenie osôb. Výrobca alebo predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú nesprávnym alebo chybným používaním.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

VAROVANIE! Nebezpečenstvo udusení!

AK JE VNÚTRO STANU NEDOSTATOČNE VETRANÉ, HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.

- Nenechávajte deti v stane bez dozoru.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Pri hre sa do nej môžu zamotať a udusiť sa.
- Uistite sa, že vždy existuje uniková cesta zo stanu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s prepravným vreckom.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!

- Stanové tyče majú zašpicatené kovové konce. Neopatrné a nesprávne zaobchádzanie so stanovými tyčami môže viesť k poraneniam.
- Stanové tyče uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri manipulácii so stanovými tyčami dávajte pozor na osoby, ktoré sa nachádzajú okolo.

VAROVANIE! Riziko uškrtenia!

AK SA LANÁ DOSTANÚ DO RÚK DEŤOM, MÔŽU SA NIMI UŠKRITIŤ.

- Nenechávajte laná bez dozoru.
- Laná skladujte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s lanami.

VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo požiaru a popálenín!

STAN JE VYROBENÝ Z VYSOKO HORLAVÉHO MATERIÁLU.

- V stane neumiestňujte žiadne kuchynské ani vykurovacie zariadenia a v blízkosti stien alebo strechy nevesajte žiadne svietidlá vyžarujúce teplo.
- Neumiestňujte žiadne zapnuté elektrické zariadenia (napr. ohrievače) do blízkosti stanu alebo do jeho vnútra.
- Nepoužívajte plynové a iné spaľovacie zariadenia.
- Stan udržiujte mimo dosahu otvoreného ohňa.
- Vyhnite sa trvalému vystaveniu slnečnému žiareniu, aby ste zabránili nahromadeniu tepla vnútri stanu.
- Udržiavajte východ zo stanu voľný.
- Informujte sa o zariadeniach a bezpečnostných opatreniach na stanovom mieste v prípade požiaru.

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

MÔŽETE ZAKOPNÚŤ O STANOVÉ KOLÍKY VYČNIEVAJÚCE ZO ZEME. MOHLI BY STE SA PRI TOM ZRANIŤ.

- Vždy zapichujte kolíky úplne do zeme.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia!

NESPRAVNA MONTÁŽ STANU A NESPRAVNA MANIPULÁCIA SO STANOM MÔŽE VIESŤ K JEHO POŠKODENIAM.

- Stan používajte len v miernych poveternostných podmienkach, nie v horských alebo extrémnych podmienkach, ako krupobitie, záplavy, extrémny chlad alebo horúčava.
- V prípade búrky alebo hromobitia stan okamžite rozložte. Môže sa uvoľniť aj napriek dobrému ukotveniu.
- Nepoužívajte stan, keď sneží. Plachta nie je určená na zataženie snehom a môže sa roztrhnúť.
- Stan nepoužívajte, ak sú plastové časti stanu deformované, prasknuté, zlomené, naštiepené alebo iným spôsobom poškodené.
- Nikdy nevystavujte stan vysokým teplotám.
- Stan nikdy neplňte tekutinou.
- Stan nestavajte otvorom proti vetru.
- Na vonkajší stan neukladajte žiadne predmety.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia!

AK STAN POSTAVÍTE NA NEVHDNOM MIESTE ALEBO HO NEDOSTATOČNE UPEVNÍTE, MÔŽE PRÍŠŤ K JEHO POŠKODENIU.

- Stan postavte na suchý, vyrovnaný povrch
- Uistite sa, že sa pod podlahou stanu nenachádzajú ostré kamene.
- Uistite sa, že máte okolo stanu dostatok priestoru na zaistenie stanu pomocou lán (pozri obr. 1).
- Stan nestavajte na šikmom teréne.
- Stan nestavajte na piesočnatom teréne. V piesočnatom teréne nemáte dostatočné možnosti ukotvenia stanu.

UPOZORNENIE Nebezpečenstvo poškodenia!

SILNÝ VIETOR ALEBO BÚRKA MÔŽU STAN UVOĽNIŤ Z UKOTVENIA A POŠKODIŤ HO.

- Stan umiestnite proti smeru vetra tak, aby vietor mohol fúkať nad stan zo zadnej strany.

UPOZORNENIE Nebezpečenstvo poškodenia!

AK JE NAPÄTIE PRÍLIŠ VYSOKÉ, MÔŽE SA PLACHTA STANU ROZTRHNÚŤ.

- Nenapínajte stanovú plachtu príliš pevne.
- Sieťová vložka vo vnútornom stane zabezpečuje dobré vetranie a zároveň zabraňuje vniknutiu hmyzu do stanu.
- Sieťová vložka vo vnútornom stane zabezpečuje dobré vetranie a zároveň zabraňuje vniknutiu hmyzu do stanu.
- Na konci montáže skontrolujte, či sú stanové kolíky pevne na mieste a nevyčnievajú zo zeme.

POSTAVENIE A ROZLOŽENIE STANU

1. Vonkajší stan **A** rozložte na mieste inštalácie (pozri obr. 3). Ak je to možné, zabezpečte, aby vstup smeroval v smere vetra (pozri obr. 1).
2. Zložte stanové tyče **C** a **D** a jednotlivé tyčové prvky pripnite k sebe.
3. Zasuňte stanové tyče **C** a **D** do vodiacich slučiek na vonkajšom stane **A** (pozri obr. 3).
4. Konce stanových tyčí **C** a **D** zapichnite do očiek na slučkách (pozri obr. 4) a stav postavte.

5. Napnite stan na 4 rohových bodoch. Pokračujte diagonálne. Upevnite vzperné trojuholníky pomocou stanových kolíkov **E** (pozri obr. 5 a 6).
6. Rozložte vnútorný stan **B** a zaveste ho do vonkajšieho stanu ako je to zobrazené na obrázku **A**. Dbajte na správnu orientáciu (pozri obr. 7).
7. Utiahnite laná **H** na vonkajšom stane **A** pomocou stanových kolíkov **E** (pozri obr. 8).

Váš stan je teraz pripravený na používanie. Ak chcete stan rozložiť, odstráňte z neho všetky predmety a nečistoty a vykonajte všetky kroky v opačnom poradí.

POKYNY NA ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

UPOZORNENIE Nebezpečenstvo vzniku plesní

- stan nikdy neperte v práčke, pretože by stratil svoju pevnosť
- stan čistite vlhkou handričkou
- pred zabalením stanu späť do úložného vrečka ho nechajte úplne vyschnúť **I**
- utrite stanové tyče a kolíky vlhkou handričkou
- stanové kolíky možno čistiť aj vo vode
- stanové tyče a kolíky pred zabalením späť do vreciek **F** a **G** úplne vysušte
- na odstránenie škvŕn použite bežne dostupný odstraňovač škvŕn vhodný pre danú tkaninu
- skladujte stan na suchom a chladnom mieste
- malé netesnosti na švoch možno opraviť pomocou spreja na švy
- ak sa zipsy začínajú ťažko otvárať a zatvárať, postriekajte ich silikónovým sprejom
- zlomené alebo poškodené stanové tyče sa nedajú opraviť a musia sa vymeniť
- Poškodenie látky a plastových častí sa nedá opraviť a musí sa vymeniť

LIKVIDÁCIA

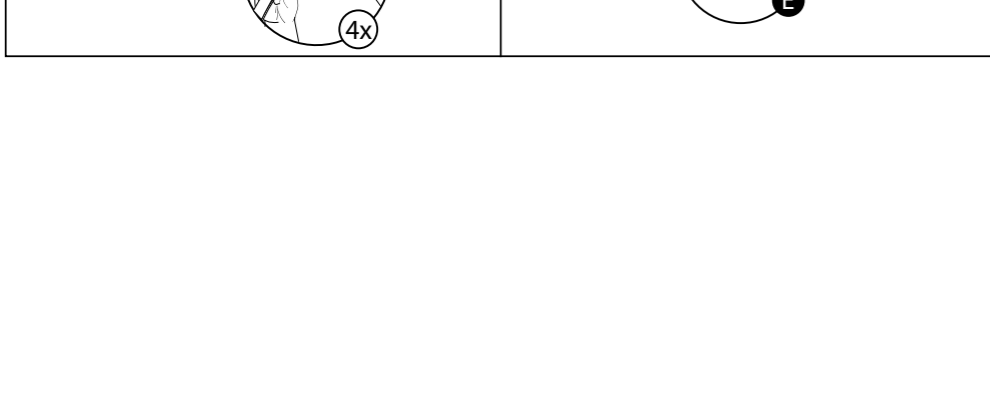
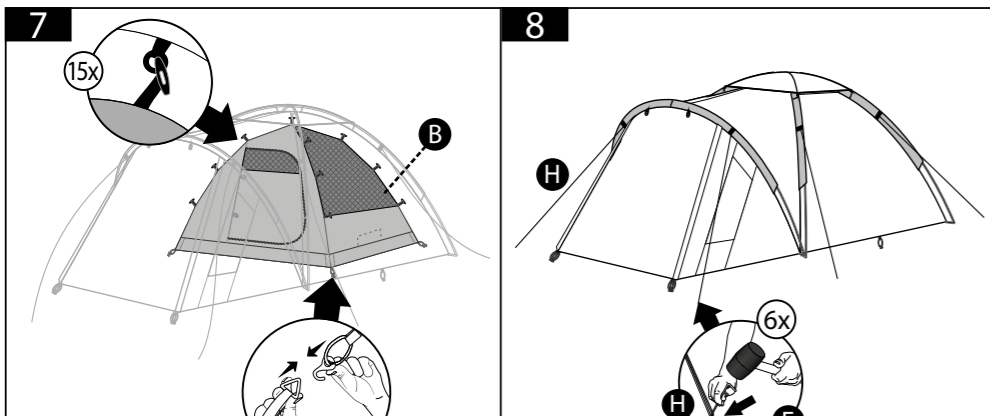
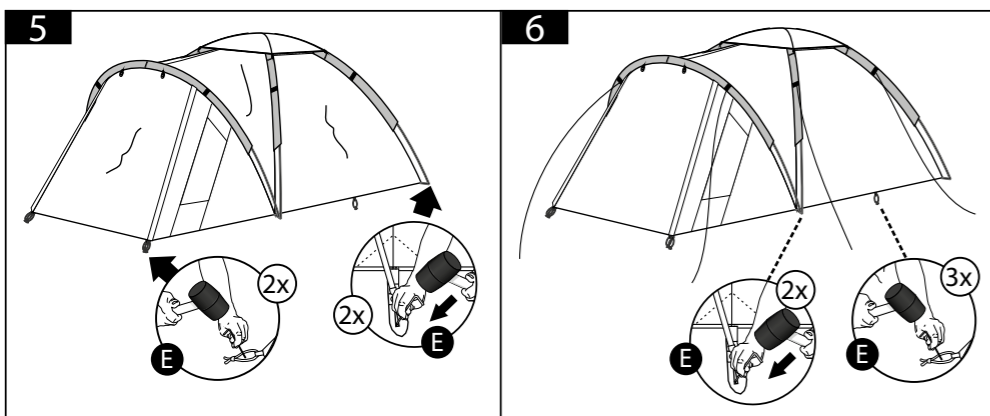
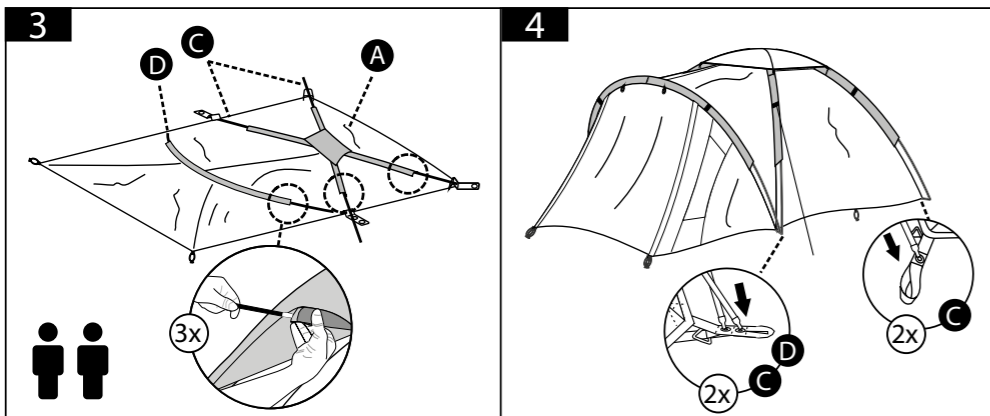
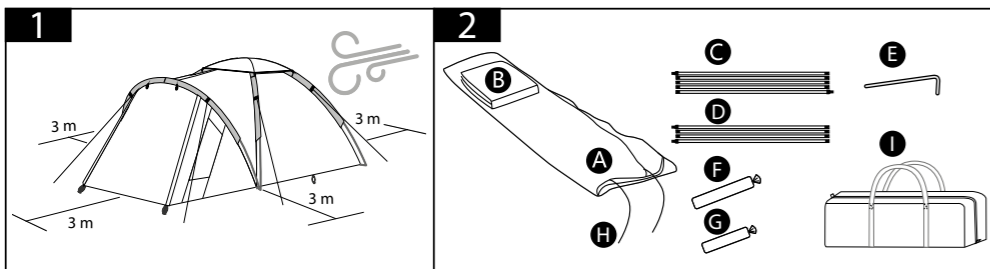
O možnostiach likvidácie výrobku sa informujte vo vašej obci alebo na mestskej správe.

DISTRIBÚTOR

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühren 5
D-20457 Hamburg

SERVIS

E-mail: karpati-sk@teknihall.com



ES

TIENDA PARA 3 PERSONAS

ASPECTOS GENERALES

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO.

Estas instrucciones de montaje se refieren a la tienda para 3 personas, en adelante, tienda o producto. Las instrucciones de montaje contienen información importante sobre el uso correcto del producto.

Lea atentamente las instrucciones de montaje y, sobre todo, las advertencias de seguridad antes de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones de montaje puede provocar lesiones físicas graves o daños en el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En estas instrucciones de montaje, en el producto o en el embalaje se utilizan los símbolos y las palabras indicadoras que se incluyen a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado medio de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones físicas graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado bajo de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones físicas leves o moderadas.

⚠ ¡AVISO! Esta palabra indicadora advierte del riesgo de posibles daños materiales.

VOLUMEN DE SUMINISTRO/ COMPONENTES (figura 2)

- 1 doble techo **A**
- 1 tienda interior **B**
- 2 varillas **C**
- 1 varilla **D**
- 15 piquetas **E**
- 1 bolsa para las varillas **F**
- 1 bolsa para las piquetas **G**
- 6 vientos **H**, ya fijados en el doble techo
- 1 bolsa de almacenamiento **I**
- 1 instrucciones de montaje (sin ilustraciones)

DATOS TÉCNICOS

Modelo: 3PT300-A1-azul / 3PT300-A1-gris
Número de referencia: 3214143 / 3214323

Categoría: Tienda de campaña categoría A (peso ligero)
 Tienda de campaña con un peso total ≤2,5 kg por ocupante

Nivel de rendimiento de la tienda: Nivel 1
 Tienda de campaña destinada a un uso ocasional o a corto plazo. Aunque estas tiendas son impermeables, se recomienda utilizarlas principalmente cuando el tiempo sea bueno y no llueva.

Solidez del color: 4

Dimensiones (l x an x al):

Doble techo: 300 x190 x125 cm

Tienda interior: 210 x180 x120 cm

Material:

Doble techo: poliéster 185T, recubrimiento de PU

Ventana: PVC

Tienda interior: poliéster 170T, transpirable

Piso: 100% PE (130 g/m²), recubrimiento de PE

Varillas: fibra de vidrio

Cierres de velcro, bandas, cordones y vientos: poliéster

Piezas de plástico, cinta selladora de costuras: polipropileno

Piquetas, deslizadores de las cremalleras: metal

Columna de agua:

Doble techo: 2.000 mm

Piso: 2.400 mm

Año de fabricación: 2024

Garantía: 3 años

USO PREVISTO

La tienda se ha diseñado exclusivamente para acampar al aire libre cuando las condiciones climatológicas son suaves y tiene una capacidad para un máximo de 3 personas. Además, está concebida exclusivamente para el uso privado y no es apta para el ámbito comercial.

Utilice la tienda únicamente de la forma que se indica en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considerará no conforme a lo previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones. El fabricante o el proveedor declina toda responsabilidad respecto a los daños que tengan su causa en un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA! **Riesgo de asfixia.** SI EL INTERIOR DE LA TIENDA NO ESTÁ SUFICIENTEMENTE VENTILADO, EXISTE RIESGO DE ASFIXIA.

- No deje a ningún niño sin vigilancia dentro de la tienda.
- No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico de embalaje, pues pueden quedar atrapados mientras juegan y asfixiarse.
- Asegúrese de que haya siempre una vía de escape para salir de la tienda.
- No permita que los niños pequeños jueguen con la bolsa de transporte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! **Riesgo de lesiones.**

- Las varillas tienen extremos de metal puntiagudos. Una manipulación descuidada e inadecuada de las varillas puede provocar lesiones.
- No deje las varillas en un lugar en el que haya niños.
- Tenga cuidado con las personas que se encuentren en las inmediaciones cuando manipule las varillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! **Riesgo de estrangulamiento**

SI ALGÚN NIÑO PEQUEÑO MANIPULA O JUEGA CON LOS VIENTOS, PUEDE SUFRIR UN ESTRANGULAMIENTO.

- No deje los vientos sin vigilancia en ningún momento.
- Almacene los vientos fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños pequeños jueguen con los vientos.

⚠ ¡ADVERTENCIA! **Riesgo de incendio y de quemaduras.**

LA TIENDA ESTÁ HECHA DE MATERIALES QUE SE INFLAMAN CON FACILIDAD.

- No utilice hornillos ni estufas dentro de la tienda, ni luces que emitan calor cerca de las paredes o del techo.
- No coloque ningún aparato eléctrico encendido (como puede ser un calefactor) cerca de la tienda ni dentro de ella.
- No utilice aparatos de gas ni otros dispositivos de combustión.
- Mantenga la tienda alejada de fuentes de calor intenso o de cualquier tipo de fuego.
- Con el fin de evitar la acumulación de calor en el interior de la tienda, evite la exposición permanente a la luz solar.
- Mantenga siempre libre la salida de la tienda.
- Infórmese sobre las instalaciones y precauciones existentes en el emplazamiento de la tienda en el caso de producirse un incendio.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! **Riesgo de lesiones.**

SI LAS PIQUETAS SOBRESALEN DEMASIADO DEL SUELO, PUEDEN ENTRAÑAR RIESGO DE TROPIEZO, LO QUE A SU VEZ PUEDE PROVOCAR LESIONES FÍSICAS.

- Introduzca siempre las piquetas hasta el fondo en el suelo.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! **Riesgo de daños materiales.**

UN MONTAJE INCORRECTO O UNA MANIPULACIÓN INADECUADA DE LA TIENDA PUEDEN PROVOCAR DAÑOS EN ESTE PRODUCTO.

- Utilice la tienda únicamente en condiciones climatológicas suaves, no en montaña ni en condiciones extremas como granizo, inundaciones, frío o calor extremos.
- Si se produce una tormenta o una tormenta eléctrica, desmonte la tienda de inmediato, pues puede desprenderse del suelo aunque esté anclada.
- No utilice la tienda si nieva. La lona de la tienda no está diseñada para soportar cargas de nieve y puede rasgarse.
- No utilice la tienda si alguno de sus componentes de plástico deformado, agrietado, roto, astillado o dañado de cualquier otro modo.
- No exponga nunca la tienda a temperaturas elevadas.
- No llene nunca la tienda con líquido.
- No monte la tienda con la abertura de acceso orientada hacia el viento.
- No coloque ningún objeto sobre el doble techo.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! **Riesgo de daños materiales.**

SI MONTA LA TIENDA EN UN LUGAR INADECUADO O LA FIJA DE FORMA INCORRECTA, PUEDE SUFRIR DAÑOS.

- Monte la tienda sobre una superficie seca y nivelada.
- Asegúrese de que no haya piedras afiladas debajo del suelo de la tienda.
- Asegúrese de disponer de espacio suficiente alrededor de la tienda para sujetarla con los vientos (**consulte la figura 1**).
- No monte la tienda en un terreno inclinado.
- No monte la tienda sobre suelo arenoso, pues este tipo de terrenos no ofrece suficientes opciones de anclaje para la tienda.

⚠ ¡AVISO! **Riesgo de daños materiales.**

SI HAY VIENTO FUERTE O SE PRODUCE UNA TORMENTA, LA TIENDA PUEDE DESPRENDERSE DE SU ANCLAJE Y SUFRIR DAÑOS.

- Oriente la tienda en la dirección del viento para que este sople sobre ella desde la parte trasera.

⚠ ¡AVISO! **Riesgo de daños materiales.**

SI LA LONA DE LA TIENDA ESTÁ DEMASIADO TENSA, PUEDE RASGARSE.

- No tense demasiado la lona de la tienda.
- Monte la tienda antes de iniciar su viaje a modo de prueba para familiarizarse con su diseño.
- La malla incluida en la tienda interior no solo permite una buena ventilación, sino que también evita que los insectos entren en la tienda.
- Cuando termine de montar la tienda, asegúrese de que las piquetas estén bien colocadas y no sobresalgan del suelo.

MONTAR Y DESMONTAR LA TIENDA

1. Extienda el doble techo **A** en el lugar en

el que vaya a montar la tienda (**consulte la figura 3**). En la medida de lo posible, procure que la entrada esté orientada en la dirección del viento (**consulte la figura 1**).

2. Despliegue las varillas de **C** y **D** y ensamble los distintos segmentos de cada varilla.
3. Introduzca las varillas **C** y **D** en los lazos guía del doble techo **A** (**consulte la figura 3**).
4. Inserte los extremos de las varillas **C** y **D** en los ojales de los lazos de sujeción (**consulte la figura 4**) mientras levanta la tienda al mismo tiempo.
5. Tense la tienda en las cuatro esquinas, procediendo en sentido diagonal. Fije los triángulos de refuerzo con las piquetas **E** (**consulte las figuras 5 y 6**).
6. Despliegue la tienda interior **B** y engánchela en el doble techo **A**, tal como se muestra en la imagen. Asegúrese de que la orientación sea la correcta (**consulte la figura 7**).
7. Utilice las piquetas **E** para tensar los vientos **H** del doble techo **A** (**consulte la figura 8**).

La tienda está ahora lista para el uso. Si desea desmontar la tienda, retire todos los objetos que haya en su interior, límpiela bien y lleve a cabo todos los pasos indicados, pero en el orden inverso.

LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ ¡AVISO! **Riesgo de formación de moho.**

- No lave nunca la tienda en una lavadora, pues dejará de ser impermeable.
- Limpie la tienda únicamente con un paño húmedo.
- Espere a que la tienda se seque por completo antes de introducirla en su bolsa de almacenamiento **I**.
- Limpie las varillas y las piquetas con un paño húmedo.
- También puede utilizar agua para limpiar las piquetas.
- Seque las varillas y las piquetas por completo antes de introducirlas en las bolsas **F** y **G**.
- Si tiene quitar alguna mancha más resistente, utilice un quitamanchas comercial adecuado para el tejido del producto.
- Almacene la tienda en un fresco y lugar seco.
- Si observa pequeñas fugas en las costuras, puede repararlas con un sellador en spray para costuras.
- Rocíe las cremalleras con spray de silicona si empiezan a atascarse al abrirlas o cerrarlas.
- No repare nunca las varillas rotas o defectuosas y sustitúyalas por unas nuevas.
- No repare nunca los daños del tejido o de los componentes de plástico y sustitúyalos por unos nuevos.

ELIMINACIÓN

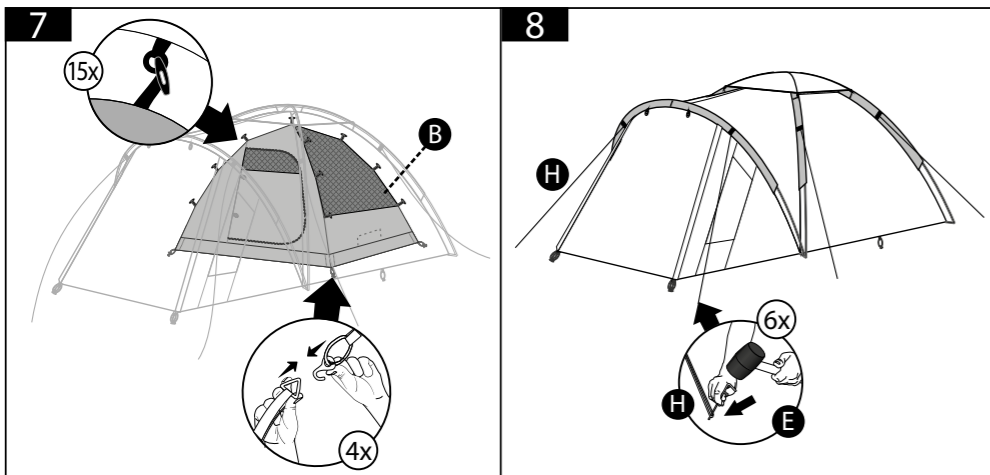
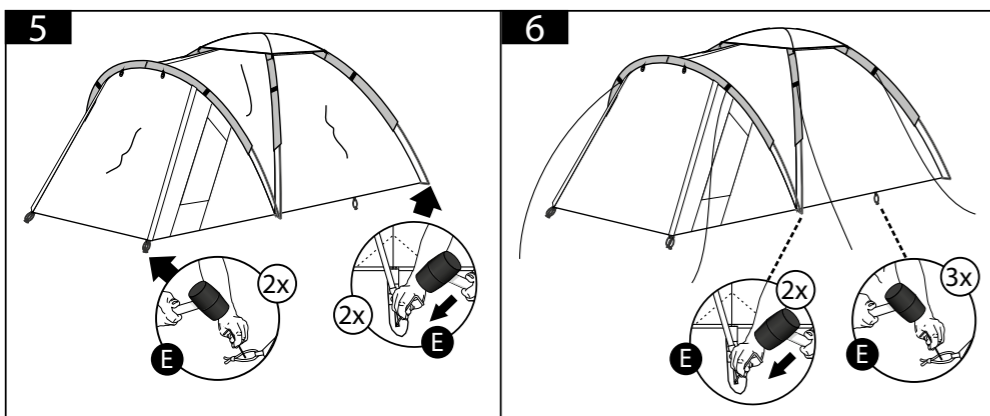
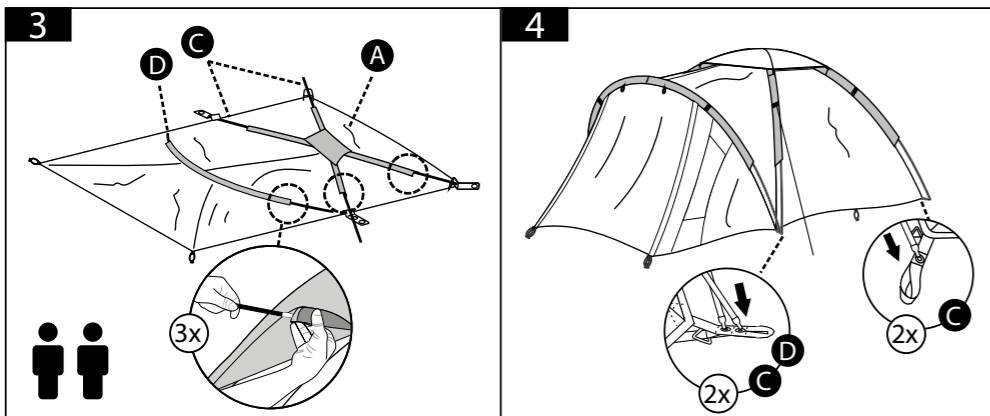
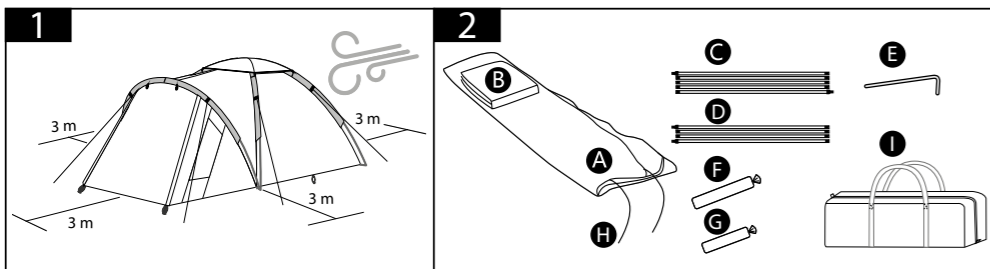
Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

DISTRIBUIDOR

Karpati Handels GmbH
 Bei den Mühren 5
 20457 Hamburgo (Alemania)

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Correo electrónico: karpati-es@teknihall.com



PT

TENDA PARA 3 PESSOAS

INFORMAÇÕES GERAIS

LER E CONSERVAR AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Estas instruções de montagem pertencem à tenda para 3 pessoas, doravante denominada tenda ou produto. As instruções de montagem incluem informações importantes sobre a utilização do produto.

Leia cuidadosamente as instruções de montagem, especialmente as instruções de segurança, antes de utilizar o produto. A inobservância das presentes instruções de montagem pode resultar em lesões graves ou danos no produto.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Os símbolos e as palavras de sinalização que se seguem são utilizadas no presente manual de montagem no produto elástica ou na embalagem.

⚠ ATENÇÃO! Este símbolo/palavra de sinalização identifica um perigo com um nível de risco médio que, caso não seja evitado, pode ter como consequência a morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO! Este símbolo/palavra de sinalização identifica um perigo com um nível de risco baixo que, caso não seja evitado, pode ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.

NOTA! Esta palavra de sinalização adverte contra possíveis danos materiais.

VOLUME DE FORNECIMENTO/ PEÇAS (Fig. 2)

- 1x Exterior da tenda **A**
- 1x Interior da tenda **B**
- 2x Vara da tenda **C**
- 1x Vara da tenda **D**
- 15x Estaca **E**
- 1x Saco para as varas da tenda **F**
- 1x Saco para as estacas **G**
- 6x Corda de fixação **H**, já fixada no exterior da tenda
- 1x Saco de transporte **I**
- 1x Instruções de montagem (sem fig.)

DADOS TÉCNICOS

Modelo: 3PT300-A1-azul/3PT300-A1-cinza

Número do artigo: 3214143 / 3214323

Categoria: Cat.-A-Tenda de campismo (peso leve)

Tenda de campismo com um peso total de ≤ 2,5 kg por espaço de dormir

Nível de desempenho da tenda: Nível 1

Tenda de campismo concebida para uma utilização pouco frequente e de curta duração. Embora estas tendas sejam à prova de chuva, devem ser utilizadas principalmente com tempo limpo.

Resistência da cor: 4

Dimensões (C x L x A):

Exterior da tenda: 300 x 190 x 125 cm

Interior da tenda: 210 x 180 x 120 cm

Material:

Exterior da tenda: Poliéster 185T, revestimento em PU

Janela da tenda: PVC

Interior da tenda: Poliéster 170T, respirável

Base da tenda: 100 % PE (130g/m²), revestimento em PE

Varas da tenda: Fibra de vidro

Fechos de velcro, correias, cordões, cordas de fixação: Poliéster

Peças de plástico, fita de costura: Polipropileno

Estacas, fecho de correr: Metal

Coluna de água:

Exterior da tenda: 2.000 mm

Base da tenda: 2.400 mm

Ano de fabrico: 2024

Garantia: 3 anos

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A tenda foi concebida exclusivamente para acampar ao ar livre, para até 3 pessoas, em condições climáticas geralmente amenas. Destina-se exclusivamente à utilização privada e não é adequada para a área comercial. Utilize a tenda apenas conforme descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada indevida e pode causar danos materiais ou mesmo lesões. O fabricante ou fornecedor não assume qualquer responsabilidade por danos provocados pela utilização indevida ou errada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO! Perigo de asfixia!

SE O INTERIOR DA TENDA NÃO FOR SUFICIENTEMENTE VENTILADO, EXISTE PERIGO DE ASFIXIA.

- Não deixe crianças sem vigilância na tenda.
- Não deixe as crianças brincar com a película da embalagem. Ao brincar, elas podem ficar emaranhadas e sufocar.
- Certifique-se de que existe sempre um caminho de fuga para fora da tenda.
- Não deixe as crianças brincar com o saco de transporte.

⚠ ATENÇÃO! Perigo de ferimentos!

- As varas da tenda têm extremidades metálicas pontiagudas. O manuseamento descuidado e incorreto das varas da tenda pode provocar ferimentos.
- Não deixe as varas da tenda nas mãos de crianças.
- Ao manusear as varas da tenda, ter atenção às pessoas em seu redor.

⚠ ATENÇÃO! Perigo de estrangulamento!

SE AS CORDAS DE FIXAÇÃO FICAREM NAS MÃOS DE CRIANÇAS, ESTAS PODEM ESTRANGULAR-SE COM ELAS.

- Não deixe as cordas de fixação sem vigilância.
- Mantenha as cordas de fixação fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças brincar com as cordas de fixação.

⚠ ATENÇÃO! Perigo de incêndio e de queimaduras!

A TENDA É FEITA DE MATERIAL FACILMENTE INFLAMÁVEL.

- Não coloque aparelhos de cozinha ou de aquecimento na tenda e não pendure aparelhos de iluminação que emitam calor perto das paredes ou do teto.
- Não coloque nenhum aparelho elétrico ligado (por ex., aquecedores) perto ou dentro da tenda.
- Não utilize aparelhos a gás ou outros aparelhos de combustão.
- Mantenha a tenda afastada de chamas.
- Evite a exposição permanente à luz solar para evitar a acumulação de calor no interior da tenda.
- Mantenha a saída da tenda livre.
- Informe-se sobre as instalações e as precauções do parque de campismo em caso de incêndio.

⚠ CUIDADO! Perigo de ferimentos!

PODE TROÇEAR EM ESTACAS QUE SOBRESAEM DO CHÃO. PODE FERIR-SE NO PROCESSO.

- Introduzir sempre as estacas completamente no solo.

⚠ CUIDADO! Perigo de danos!

A MONTAGEM INCORRETA DA TENDA E O MANUSEAMENTO INADEQUADO DA MESMA PODEM PROVOCAR DANOS NA TENDA.

- Utilize a tenda apenas em condições climáticas amenas, não em condições de montanha ou extremas, como com granizo, inundações, frio ou calor extremos.
- Desmonte imediatamente a tenda em caso de tempestade ou trovoadas. Pode soltar-se apesar de uma boa fixação.
- Não utilize a tenda em caso de queda de neve. A lona da tenda não foi concebida para suportar cargas de neve e pode rasgar-se.
- Não utilize a tenda se as peças de plástico da tenda estiverem deformadas, rachadas, partidas, lascadas ou danificadas de qualquer outra forma.
- Nunca exponha a tenda a temperaturas elevadas.
- Nunca encha a tenda com líquidos.
- Não monte a tenda com a abertura contra a direção do vento.
- Não coloque quaisquer objetos no exterior da tenda.

⚠ CUIDADO! Perigo de danos!

SE A TENDA FOR MONTADA NUM LOCAL INADEQUADO OU NÃO FOR DEVIDAMENTE FIXADA, PODE FICAR DANIFICADA.

- Monte a tenda sobre uma superfície seca e plana.
- Certifique-se de que não se encontram pedras pontiagudas por baixo da base da tenda.
- Certifique-se de que tem espaço suficiente à volta da tenda para prender a tenda com as cordas de fixação (veja Fig. 1).
- Não monte a tenda num terreno inclinado.
- Não monte a tenda em terrenos arenosos. Em terrenos arenosos não dispõe de opções de fixação suficientes para a sua tenda.

NOTA! Perigo de danos!

OS VENTOS FORTES OU TEMPESTADES PODEM SOLTAR A TENDA DA SUA FIXAÇÃO E DANIFICÁ-LA.

- Monte a tenda seguindo a direção do vento, de modo a que o vento possa soprar sobre a tenda pelo lado traseiro.

NOTA! Perigo de danos!

SE A TENSÃO FOR DEMASIADO ELEVADA, A LONA DA TENDA PODE RASGAR.

- Não tensione demasiado a lona da tenda.
- Monte a tenda antes da viagem para se familiarizar com a estrutura da tenda.
- O inserto de malha no interior da tenda permite uma boa ventilação e, ao mesmo tempo, impede a entrada de insetos na tenda.
- No final da montagem, certifique-se de que as estacas estão bem colocadas e não sobressaem do solo.

MONTAGEM E DESMONTAGEM DA TENDA

1. Estenda o exterior da tenda **A** no local de montagem (veja a fig. 3). Certifique-se de que a entrada segue a direção do vento, se possível (veja a fig. 1).
2. Desdobre as varas da tenda **C** e **D** e encaixe os elementos individuais das varas.
3. Introduza as varas da tenda **C** e **D** nas presilhas guia do exterior da tenda **A** (veja a fig. 3).
4. Insira as extremidades das varas da tenda **C** e **D** nos olhais nos laços de fixação (veja a fig. 4) e erga a tenda.
5. Tensione a tenda nos 4 pontos de canto. Execute o procedimento na diagonal. Fixe os triângulos de fixação com as estacas **E** (veja as fig. 5 e 6).
6. Desdobre o interior da tenda **B** e pendure-o, como ilustrado, no exterior da tenda **A**. Certifique-se de que tem o alinhamento correto (veja a fig. 7).
7. Tensione a corda de fixação **H** no exterior da tenda **A** com as estacas **E** (veja a fig. 8).

A sua tenda está agora pronta a usar. Se pretender desmontar a tenda, retire todos os objetos e eventuais sujidades da tenda e execute todos os passos pela ordem inversa.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E DE CONSERVAÇÃO

NOTA! Risco de bolores!

- Nunca lave a tenda numa máquina de lavar roupa; isto fará com que perca as suas propriedades impermeáveis
- Limpe a tenda com um pano húmido
- Deixe a tenda secar completamente antes de a voltar a colocar no saco de transporte
- Limpe as varas da tenda e as estacas com um pano húmido
- As estacas também podem ser limpas com água
- Deixe as varas da tenda e as estacas secar completamente, antes de as colocar novamente no saco **F** e **G** guardar
- Para remover nódoas, utilize um tira-nódoas comercialmente disponível adequado ao tecido
- Armazene a tenda num local fresco e seco
- As pequenas fissuras nas costuras podem ser reparadas com um spray para costuras
- Pulverize os fechos de correr com spray de silicone se começarem a abrir e a fechar com dificuldade
- Varas da tenda partidas ou com defeito não podem ser reparadas e devem ser substituídas
- Os danos no tecido e nas peças de plástico não podem ser reparados e as peças devem ser substituídas

ELIMINAÇÃO

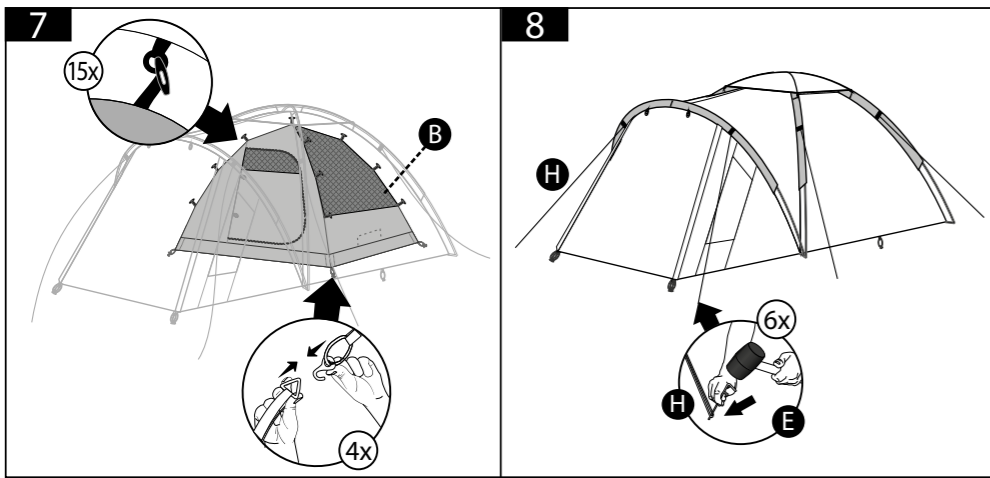
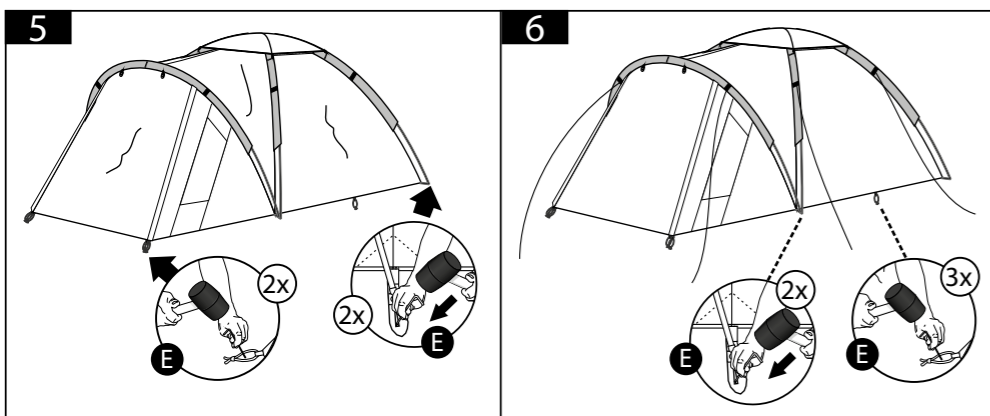
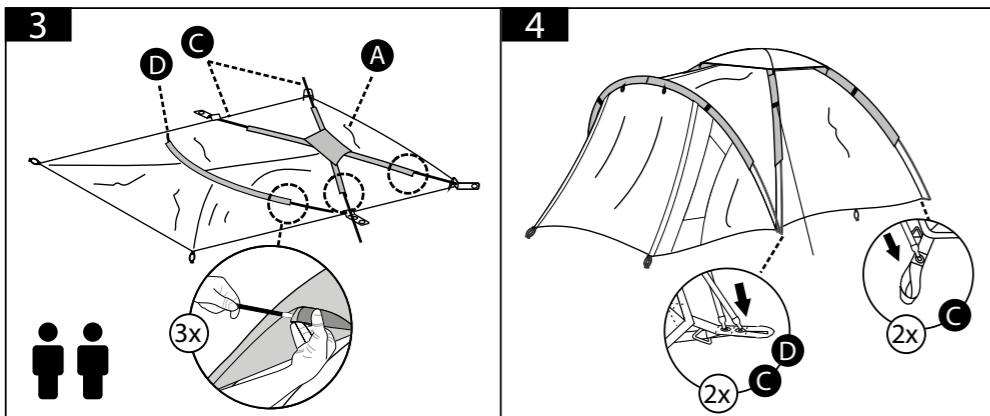
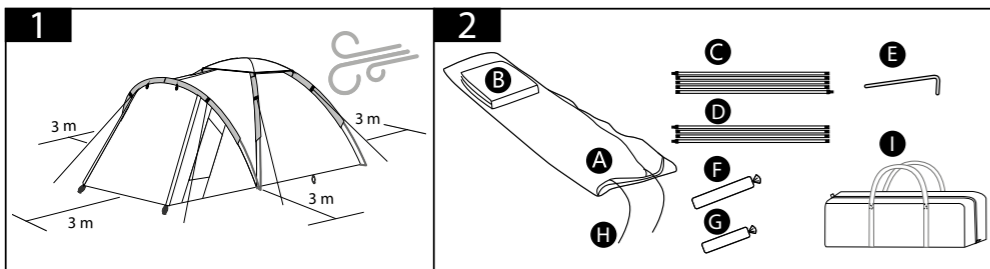
Informe-se sobre as possibilidades de eliminação junto da sua freguesia ou câmara municipal

DISTRIBUIDOR

Karpati Handels GmbH
Na Mühren 5
D-20457 Hamburgo

ASSISTÊNCIA

Email: karpati-pt@teknihall.com



RO

CORTULUI DE 3 PERSOANE

INFORMAȚII GENERALE

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MONTARE

Aceste instrucțiuni de montare aparțin cortului de 3 persoane, denumit în cele ce urmează cortul sau produsul. Instrucțiunile de montare cuprind informații importante privind utilizarea produsului. Citiți cu atenție instrucțiunile de montare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza produsul. Nerespectarea instrucțiunilor de montare poate duce la vătămări grave sau chiar la daune asupra produsului.

LEGENDA SIMBOLURILOR

Următoarele simboluri și cuvinte de semnalizare se găsesc în cadrul acestor instrucțiuni de montare, pe produs pentru bicicletă sau pe ambalaj.

AVERTIZARE! Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad mediu, iar neevitarea acestuia poate duce la moarte sau vătămări grave.

PRECAUȚIE! Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad scăzut, iar neevitarea acestuia poate duce la vătămări nesemnificative sau moderate.

INDICAȚIE! Acest cuvânt de semnalizare avertizează în legătură cu posibilele daune materiale.

FURNITURA/COMPONENTE (fig. 2)

- 1x cort exterior **A**
- 1x cort interior **B**
- 2x tijă cort **C**
- 1x tijă cort **D**
- 15x cuie pentru prindere la sol **E**
- 1x săculeț pentru tijele cortului **F**
- 1x săculeț pentru cuiele de prindere la sol **G**
- 6x coardă de tensionare **H**, deja prinse de cortul exterior
- 1x geantă de depozitare **I**
- 1x exemplar instrucțiuni de montaj (fără fig.)

DATE TEHNICE

Model: 3PT300-A1-albastru / 3PT300-A1-gri
Număr de articol: 3214143 / 3214323

Categorie: Corturi de camping de categoria A (ușoare)

Cort de camping care are o greutate totală de ≤ 2,5 kg pentru fiecare loc de dormit

Nivelul de performanță al cortului: Nivelul 1

Cort de camping care este conceput pentru utilizare de scurtă durată și nu foarte frecventă. Chiar dacă aceste corturi sunt rezistente la ploaie, ele ar trebui utilizate în principal în condiții de vreme bună.

Rezistența culorii: 4

Dimensiuni (L x l x H):

Cort exterior: 300 x 190 x 125 cm

Cort interior: 210 x 180 x 120 cm

Material:

Cort exterior: 185T poliester, cu strat din PU

Fereastra cortului: PVC

Cort interior: poliester 170T, respirabil

Podeaua cortului: 100 % PE (130g/m²), cu strat din PE

Tijele cortului: fibră de sticlă

Închideri cu scai, benzi, șnururi, corzi de tensionare: poliester

Componente din plastic, bandă de etanșare: polipropilenă

Cuie de prindere la sol, fermoar: metal

Coloană de apă:

Cort exterior: 2.000 mm

Podeaua cortului: 2.400 mm

Anul de fabricație: 2024

Garanție: 3 ani

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Cortul este conceput exclusiv pentru camparea în aer liber a până la 3 persoane în condiții de vreme predominant frumoasă. Este prevăzut exclusiv pentru utilizare privată și nu este adecvat pentru domeniul comercial. Utilizați cortul numai în modul descris în cadrul instrucțiunilor de utilizare. Orice altă utilizare se consideră neconformă cu destinația și poate duce la daune materiale sau chiar vătămări corporale. Producătorul sau comerciantul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune care rezultă în urma utilizării greșite sau neconforme cu destinația.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Pericol de asfixiere!

DACĂ INTERIORUL CORTULUI NU ESTE VENTILAT SUFICIENT EXISTĂ PERICOL DE ASFIXIERE.

- Nu lăsați copiii nesupravegheați în cort.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de la ambalaj. Se pot bloca în aceasta și se pot asfixia în timp ce se joacă cu folia.
- Aveți în vedere să existe întotdeauna o posibilitate de ieșire din cort.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu geanta de transport.

AVERTIZARE! Pericol de vătămare!

- Tijele cortului au capete de metal ascuțite. Manipularea neatentă și necorespunzătoare a tijelor cortului poate duce la accidentări.
- Nu lăsați tijele cortului la îndemâna copiilor.
- Acordați atenție persoanelor din apropierea dumneavoastră în timpul manipulării tijelor cortului.

AVERTIZARE! Pericol de strangulare!

ÎN CAZUL ÎN CARE CORZILE DE TENSIONARE AJUNG LA COPII, EI SE POT STRANGULA CU ACESTEA.

- Nu lăsați corzile de tensionare nesupravegheate.
- Nu depozitați corzile de tensionare în locuri accesibile copiilor.
- Nu lăsați copii să se joace cu corzile de tensionare.

AVERTIZARE! Pericol de incendiu și de arsuri!

CORTUL ESTE FORMAT DIN MATERIALE UȘOR INFLAMABILE.

- Nu amplasați aparate de gătit și încălzire în cort și nu suspendați corpuri de iluminat care emană căldură în apropierea pereților sau acoperișului.
- Nu amplasați aparate electrice pornite (de ex. aparate de încălzit) în apropierea sau în interiorul cortului.
- Nu utilizați aparate pe gaz sau cu ardere.
- Țineți cortul departe de focul deschis.
- Evitați o radiație permanentă a soarelui pentru a preveni o înmagazinare a căldurii în interiorul cortului.
- Mențineți liberă ieșirea din cort.
- Informați-vă în legătură cu dispozitive și precauții în zona de campare în cazul unui incendiu.

PRECAUȚIE! Pericol de vătămare!

PUTEȚI SĂ VĂ ÎMPIEDICAȚI DE CUIELE DE

PRINDERE LA SOL CARE IES ÎN AFARĂ, LA SUPRAFAȚA SOLULUI. VĂ PUTEȚI RĂNI ASTFEL.

- Introduceți cuiele de prindere la sol întotdeauna în totalitate în sol.

PRECAUȚIE! Pericol de deteriorare!

INSTALAREA DEFECTUOASĂ A CORTULUI, PRECUM ȘI MANIPULAREA NECORESUNZĂTOARE A CORTULUI, POT DETERMINA DETERIORĂRI ALE CORTULUI.

- Utilizați cortul doar în condiții de vreme blândă, nu în condiții de munte sau în condiții extreme, ca de ex. grindină, inundații, frig sau căldură extremă.
- Demontați imediat cortul în caz de furtună. Se poate desprinde în ciuda unei bune ancorări.
- Nu utilizați cortul dacă ninge. Foaia de cort nu este prevăzută pentru sarcini determinate de depunerea zăpezii și se poate rupe.
- Nu mai folosiți cortul în cazul în care componentele din plastic ale cortului prezintă deformări, fisuri, crăpături, rupturi, despicări sau alte deteriorări.
- Nu expuneți niciodată cortul unor temperaturi ridicate.
- Nu turnați niciodată lichide în cort.
- Nu amplasați cortul cu deschiderea în sens opus față de direcția vântului.
- Nu așezați obiecte pe cortul exterior.

PRECAUȚIE! Pericol de deteriorare!

DACĂ AMPLASAȚI CORTUL ÎNTR-UN LOC NEPOTRIVIT SAU DACĂ ÎL FIXAȚI INSUFICIENT, ACESTA POATE FI DETERIORAT.

- Amplasați cortul pe o suprafață uscată, netedă.
- Aveți în vedere ca sub podeaua cortului să nu se afle pietre ascuțite.
- Asigurați-vă că aveți suficient spațiu în jurul cortului pentru a asigura cortul cu corzile de tensionare (a se vedea fig. 1).
- Nu amplasați cortul pe teren abrupt.
- Nu amplasați cortul pe teren nisipos. Pe teren nisipos nu aveți suficiente posibilități de ancorare pentru cortul dumneavoastră.

INDICAȚIE! Pericol de deteriorare!

VÂNTUL PUTERNIC SAU FURTUNA POT DESPRINDE CORTUL DIN ANCORARE ȘI ÎL POT DETERIORA.

- Amplasați cortul în direcția vântului, astfel încât vântul să poată sufla din spate asupra cortului.

INDICAȚIE! Pericol de deteriorare!

O TENSIONARE PREA MARE POATE DUCE LA RUPEREA FOII DE CORT.

- Nu tensionați prea tare foaia de cort.
- Montați cortul de probă înainte de excursie pentru a vă familiariza cu montarea cortului.
- Insertia sub formă de plasă din cadrul cortului interior permite o bună ventilație și împiedică în același timp intrarea insectelor în cort.
- La finalul asamblării asigurați-vă de poziția fixă a cuielei de prindere la sol și de faptul că acestea nu ies în afară la suprafața solului.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA CORTULUI

1. Întindeți cortul exterior **A** la locul de amplasare (a se vedea fig. 3). Aveți în vedere ca intrarea să fie îndreptată, pe

cât posibil, în direcția vântului (a se vedea fig. 1).

2. Desfaceți tijele cortului **C** și **D** și îmbinați elementele individuale ale tijelor.
3. Împingeți tijele cortului **C** și **D** în buclele de ghidare de la cortul exterior **A** (a se vedea fig. 3).
4. Introduceți capetele tijelor de cort **C** și **D** în ochetii de la buclele de tensionare (a se vedea fig. 4) și ridicați astfel cortul.
5. Întindeți cortul la cele 4 puncte din colțuri. Procedați pe diagonală în cadrul acestei etape. Fixați triunghiurile de tensionare cu ajutorul cuielei de prindere la sol **E** (a se vedea fig. 5 și 6).
6. Despăruțiți cortul interior **B** și suspendați-l în cortul exterior după cum este ilustrat **A**. Aveți în vedere orientarea corectă (a se vedea fig. 7).
7. Tensionați corzile de tensionare **H** la cortul exterior **A** cu ajutorul cuielei de prindere la sol **E** (a se vedea fig. 8).

Cortul dumneavoastră este acum gata de utilizare. Dacă se dorește demontarea cortului, îndepărtați toate obiectele și, respectiv, murdăria din cort și efectuați toți pașii în ordine inversă.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

INDICAȚIE! Pericol de formare a mucegaiului!

- nu spălați niciodată cortul în mașina de spălat rufe - în acest mod se pierde caracterul etanș
- curățați cortul cu o lavetă umedă
- lăsați cortul să se usuce complet înainte de a-l ambala la loc în geanta de depozitare **I**
- curățați tijele cortului și cuiele de prindere la sol cu ajutorul unei lavete umezite
- cuiele de prindere la sol pot fi curățate și în apă
- uscați complet tijele cortului și cuiele de prindere la sol înainte de a le ambala la loc în săculețele **F** și **G**
- în vederea îndepărtării petelor utilizați un detergent de îndepărtarea petelor adecvat pentru țesături
- depozitați cortul într-un loc uscat și răcoros
- punctele neetanșabile mici de la cusături pot fi eliminate cu ajutorul unui spray de etanșare pentru cusături
- pulverizați pe fermoare spray cu silicon în cazul în care acestea încep să se deschidă sau să se închidă cu dificultate
- tijele de cort rupte sau defecte nu pot fi reparate și trebuie înlocuite
- daunele la nivelul țesăturii și la nivelul componentelor din material plastic nu pot fi reparate, fiind necesară înlocuirea acestora

ELIMINAREA

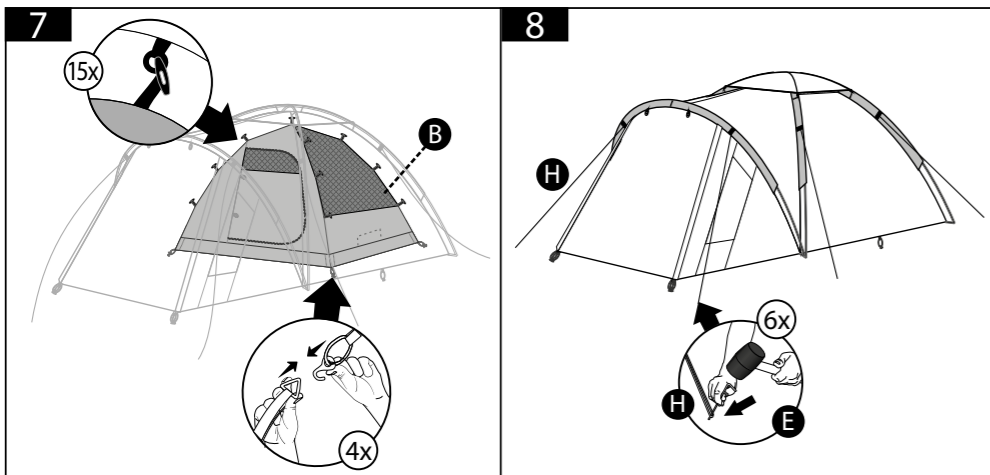
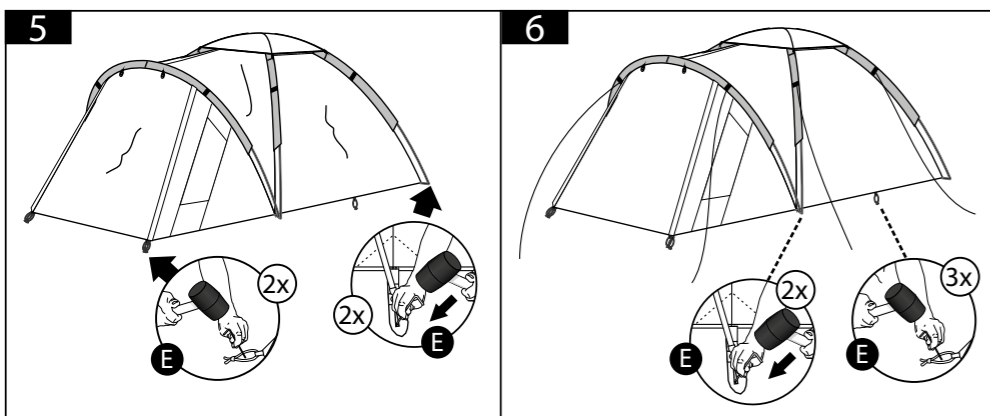
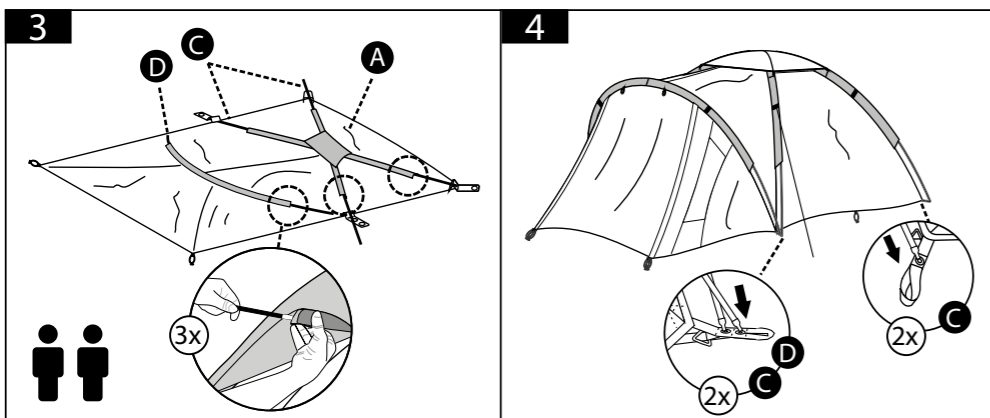
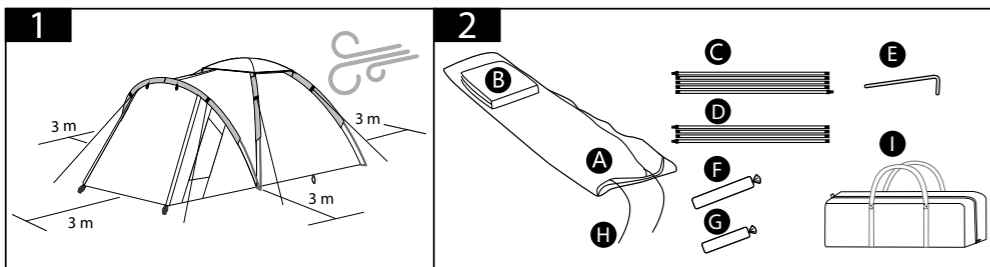
Pentru informații privind posibilitățile de eliminare adresați-vă administrației locale sau municipale.

DISTRIBUITOR

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühren 5
D-20457 Hamburg

SERVICE

E-mail: karpati-ro@teknihall.com



SL

ŠOTOR ZA 3 OSEBE

SPLOŠNO

PREBERITE NAVODILA ZA MONTAŽO IN JIH SHRANITE

To so navodila za montažo šotora za 3 osebe, v nadaljevanju imenovanega tudi šotor ali izdelek. Navodilo za montažo vsebuje pomembne informacije o uporabi izdelka. Pred začetkom uporabe izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostna navodila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje izdelek.

RAZLAGA ZNAKOV

V teh navodilih za montažo, na izdelku ali na embalaži, se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

▲ OPOZORILO! Ta signalni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali resno telesno poškodbo, če je ne upoštevate.

▲ PREVIDNOST! Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

NAPOTEKI! Ta signalna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

OBSEG DOBAVE/SESTAVNI DELI (sl. 2)

- 1x zunanji šotor **A**
- 1x notranji šotor **B**
- 2x drog za šotor **C**
- 1x drog za šotor **D**
- 15x klini za šotor **E**
- 1x vreča za šotorske drogove **F**
- 1x vreča za kline **G**
- 6x napenjalna vrv **H**, že pritrjena na zunanjem šotoru
- 1x torba za shranjevanje **I**
- 1x navodila za montažo (brez slik)

TEHNIČNI PODATKI

Model: 3PT300-A1-modra / 3PT300-A1-siva
 Številka izdelka: 3214143 / 3214323
 Kategorija: Kat.-A-šotori za kampiranje (lahki)
 Šotor za kampiranje s skupno težo ≤ 2,5 kg po ležišču

Raven zmogljivosti šotora: Stopnja 1
 Šotor za kampiranje, namenjen kratkotrajni uporabi. Čeprav so ti šotori odporni na dež, so predvideni predvsem za uporabo v lepem vremenu.

Barvna obstojnost: 4

Dimenzije (D x Š x V):

Zunanji šotor: 300 x 190 x 125 cm

Notranji šotor: 210 x 180 x 120 cm

Material:

Zunanji šotor: 185T poliesterr, PU prevlečen
 Šotorsko okno: PVC
 Notranji šotor: Zračen poliester 170T
 Dno šotora: 100 % PE (130g/m²), prevlečena s PE

Šotorski drogovci: steklena vlakna
 Velcro zaponke, trakovi, vrvi, napenjalne vrvi: Poliester

Plastični deli, šivni trak: Polipropilen

Klini, drsniki zadrge: Kovina

Vodni stolpec:

Zunanji šotor: 2.000 mm

Dno šotora: 2.400 mm

Leto proizvodnje: 2024

Garancija: 3 leta

PREDVIDENA UPORABA

Šotor je zasnovan izključno za kampiranje na prostem za do 3 osebe in uporabo v blagih

vremenskih razmerah. Namenejen je izključno za zasebno rabo in ni primeren za komercialno rabo.

Šotor uporabljajte izključno tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba velja kot nenamenska uporaba in lahko povzroči materialno škodo ali poškoduje ljudi. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobenega jamstva za škodo, ki je nastala zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

VARNOSTNA NAVODILA

▲ OPOZORILO! Nevarnost zadušitve!

ČE NOTRANJOST ŠOTORA NI DOVOLJ PREDZRAČENA, OBSTAJA NEVARNOST ZADUŠITVE.

- Ne puščajte otrok v šotoru brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Pri igri z njo se lahko vanjo zapletejo in zadušijo.
- Poskrbite, da je v primeru nevarnosti vedno mogoče zapustiti šotor.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z nosilno torbo.

▲ OPOZORILO! Nevarnost poškodb!

- Šotorski drogovci imajo ostre kovinske zaključke. Nepredvidna in nenamenska uporaba šotorskih drogov lahko privede do poškodb.
- Šotorskih drogov ne dajajte v roke otrokom.
- Pri uporabi šotorskih drogov bodite pozorni na osebe, ki se nahajajo v okolici šotora.

▲ OPOZORILO! Nevarnost zadavitve in zadušitve!

ČE VRVI PRIDEJO V ROKE OTROKOM, SE LAHKO Z NJIMI ZADUŠIJO.

- Napenjalnih vrvi ne puščajte brez nadzora.
- Napenjalne vrvi hranite zunaj dosega otrok.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napenjalnimi vrvmi.

▲ OPOZORILO! Nevarnost požara in opeklin!

ŠOTOR JE IZDELAN IZ HITRO VNETHLJIVEGA MATERIALA.

- V šotoru ne nameščajte naprav za kuhanje ali ogrevanje in v bližino sten ali strehe ne obešajte svetlobnih teles, ki oddajajo toploto.
- V bližini šotora ali v šotoru ne postavljajte vklopljenih električnih naprav (npr. grelnih teles).
- Ne uporabljajte plinskih ali drugih gorilnikov.
- Šotora ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Izogibajte se stalni izpostavljenosti sončni svetlobi, da bi preprečili kopičenje toplote v šotoru.
- Izhod iz šotora naj bo prost.
- Pozanimajte se o opremi in varnostnih ukrepih na šotorišču v primeru požara.

▲ PREVIDNOST! Nevarnost poškodb!

NA KLINI, KI ŠTRLIJO IZ ZEMLJE, SE LAHKO SPOTAKNETE. PRI TEM SE LAHKO POŠKODUJETE.

- Klin vedno v celoti zarijete v zemljo.

▲ PREVIDNOST! Nevarnost poškodb!

NEPRAVILNO SESTAVLJANJE ŠOTORA IN NEPRAVILNO RAVNANJE S ŠOTOROM LAHKO

POVZROČITA POŠKODBE ŠOTORA.

- Šotor uporabljajte le v blagih vremenskih razmerah in ne v gorskih ali ekstremnih razmerah, kot so toča, poplave, hud mrz ali vročina.
- Šotor nemudoma razstavite, če se bliža nevihta ali neurje. Kljub dobri pritrditvi lahko popusti.
- Šotora ne uporabljajte kadar sneži. Ponjava šotora ni zasnovana za breme snega in se lahko strga.
- Šotora ne uporabljajte, če so plastični deli šotora deformirani, razpokani, zlomljeni, odlomljeni ali kako drugače poškodovani.
- Šotora nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Šotora nikoli ne polnite s tekočinami.
- Ne postavljajte šotora z odprtino v smeri proti vetru.
- Na zunanji šotor ne postavljajte predmetov.

▲ PREVIDNOST! Nevarnost poškodb!

ČE ŠOTOR POSTAVITE NA NEPRIMEREN MESTU ALI GA NEUSTREZNO PRITRDITE, SE LAHKO POŠKODUJE.

- Šotor postavite na suhi, ravni podlagi.
- Bodite pozorni, da pod šotorom ni ostrega kamenja.
- Bodite pozorni, da je okoli šotora dovolj prostora, na katerem lahko šotor zavarujete z napenjalnimi vrvmi. (glej sl. 1).
- Šotora ne postavljajte na strmih pobočju.
- Šotora ne postavljajte na peščeni podlagi. Peščena tla ne nudijo zadostnih možnosti za pritrditev šotora.

NAPOTEKI! Nevarnost poškodb!

MOČAN VETER ALI NEURJE LAHKO IZRUVATA ŠOTOR IZ PRITRDITEV IN GA POŠKODUJETA.

- Šotor postavite v smeri vetra, tako da lahko veter piha čez zadnji del šotora.

NAPOTEKI! Nevarnost poškodb!

PRI PREVELIKI NAPETOSTI SE LAHKO PONJAVA ŠOTOR STRGA.

- Ponjava šotora ne napenajte premočno.
- Pred potovanjem testno postavite šotor, da se seznanite s konstrukcijo šotora.
- Mrežni vložek v notranjem šotoru omogoča dobro prezračevanje in hkrati preprečuje vdor žuželk v šotor.
- Na koncu montaže se prepričajte, da so klini trdno nameščeni in ne štrlijo iz tal.

SESTAVLJANJE IN RAZSTAVLJANJE ŠOTORA

1. Zunanji šotor **A** razgrnite na mestu montaže (glej sl. 3). Bodite pozorni, da je vhod v šotor obrnjen v smeri vetra (glej sl. 1).
2. Razložite šotorske drogove **C** in **D** postavite posamezne elemente drogov.
3. Šotorske drogove **C** vstavite **D** v vodilne zanke na zunanjem šotoru **A** (glej sl. 3).
4. Konca šotorskih drogov **C** in **D** namestite na zatiče na vrveh (glej sl. 4) ter postavite šotor.
5. Šotor napnite na 4 vogalnih točkah. Pri tem postopajte diagonalno. Vpenjalne točke pritrdite s klini **E** (glej sl. 5 in 6).
6. Notranji šotor **B** razgrnite in ga obesite v zunanji šotor **A**, kot je prikazano. Bodite pozorni na pravilno usmerjenost od (glej sliko. 7).
7. Napnite vrvi **H** na zunanjem šotoru **A**

s kavlji **E** (glej sl. 8).

Šotor je sedaj pripravljen za uporabo. Če želite šotor razstaviti, odstranite vse predmete in morebitno umazanijo iz šotora ter izvedite vse korake v obratnem vrstnem redu.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE IN NEGO

NAPOTEKI! Nevarnost za nastanek plesni!

- šotora nikdar ne perite v pralnem stroju - s tem tkanina šotora izgubi gostoto
- šotor očistite z vlažno krpo
- preden šotor pospravite v torbo za shranjevanje **I**, pustite, da se popolnoma posuši
- šotorske drogove in kline občistite z vlažno krpo
- kline lahko očistite tudi v vodi
- šotorske drogove in kavlje popolnoma posušite, preden jih ponovno zložite v vreče **F** in **G** shranite
- za odstranjevanje madežev uporabite običajno sredstvo za odstranjevanje madežev, primerno za šotorsko tkanino
- izdelek hranite na suhem in hladnem kraju
- manjša puščanja na šivih lahko popravite z razpršilom za šive
- če se zadrge šotora začnejo težko odpirati in zapirati, jih poškopite s silikonskim razpršilom
- zlomljenih in defektnih šotorskih drogov ni mogoče popraviti in jih je treba zamenjati
- poškodovane tkanine in delov iz umetne mase ni mogoče popraviti in jih je treba zamenjati

ODSTRANJEVANJE MED OD-PADKE

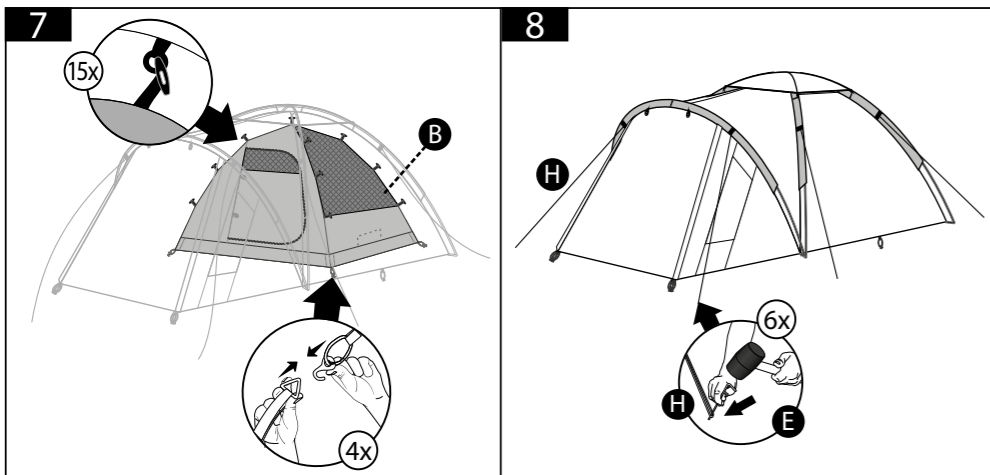
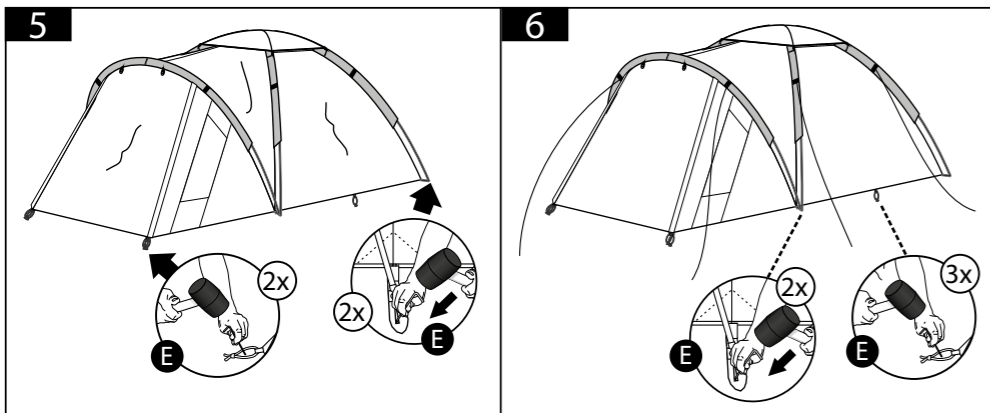
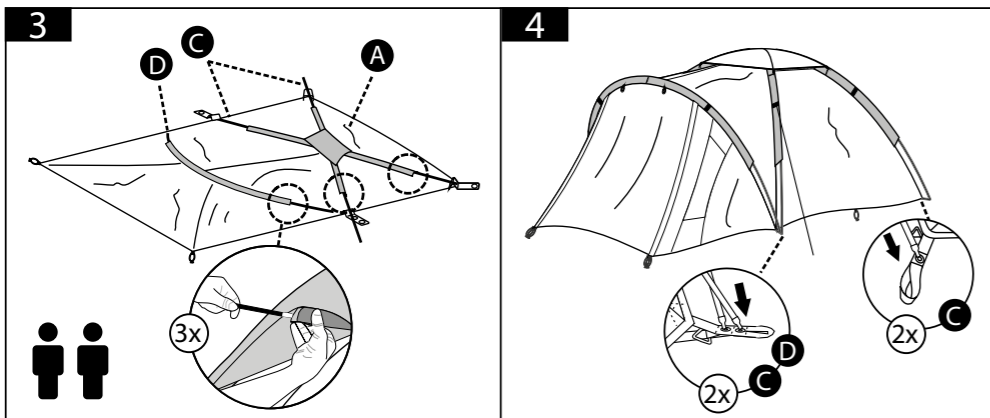
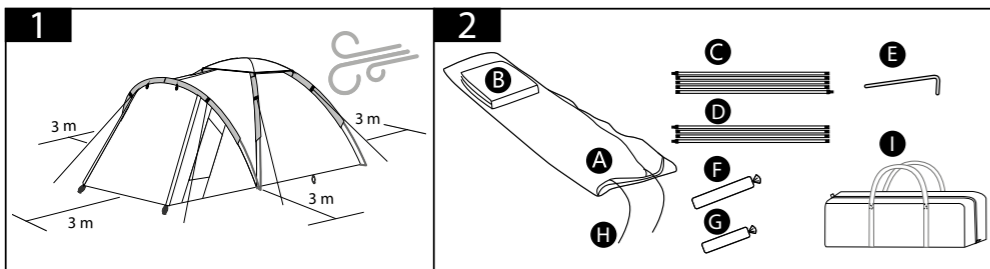
Za informacije o možnostih odstranjevanja šotora se obrnite na svojo občino ali mestno upravo.

PRODAJALEC:

Karpati Handels GmbH
 Bei den Mühren 5
 D-20457 Hamburg

STORITVE

Email: karpati-sl@teknihall.com



HR

ŠATOR ZA TRI OSOBE

OPĆENITO

PROČITAJTE I SAČUVAJTE UPUTE ZA MONTAŽU

Ove upute za montažu namijenjene su za šator za tri osobe, u nastavku se naziva još i šator ili proizvod. Upute za montažu sadrže važne informacije o korištenju proizvoda.

Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte upute za montažu, a osobito sigurnosne napomene. Nepriдрžavanje ovih uputa za montažu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja proizvoda.

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Sljedeći simboli i signalne riječi upotrebljavaju se u ovim uputama za montažu, na proizvodu ili na pakiranju.

▲ UPOZORENJE! Ovaj signalni znak / ova signalna riječ označavaju opasnost sa srednjim stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.

▲ OPREZI! Ovaj signalni znak / ova signalna riječ označavaju opasnost sa niskim stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu laku ili srednje tešku ozljedu.

NAPOMENA Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.

OPSEG ISPORUKE / DIJELOVI (sl. 2)

- 1 x vanjski šator **A**
- 1 x unutarnji šator **B**
- 2 x šipke za šator **C**
- 1 x šipka za šator **D**
- 15 x klinova za šator **E**
- 1 x vrećica za šipke za šator **F**
- 1 x vrećica za klinove **G**
- 6 x zatezna užad **H**, već pričvršćeno na vanjskom šatoru
- 1 x torba za pohranu **I**
- 1 x upute za montažu (bez slike)

TEHNIČKI PODACI

Model: 3PT300-A1-plav / 3PT300-A1-siv
Broj proizvoda: 3214143 / 3214323

Kategorija: Kat. A šatori za kampiranje (male težine)

Šator za kampiranje ukupne težine ≤ 2,5 kg po mjestu za spavanje

Razina izvedbe šatora: 1. stupanj
Šator za kampiranje dizajniran je za rijetku i kratkotrajnu upotrebu. Iako su ovi šatori nepropusni za kišu, načelno ih je potrebno upotrebljavati pri vedrom vremenu.

Postojanost boje: 4

Dimenzije (D x Š x V)

Vanjski šator: 300 x 190 x 125 cm

Unutarnji šator: 210 x 180 x 120 cm

Materijal:

Vanjski šator: 185T poliester, obložen poliuretanom

Šatorski prozor: PVC

Unutarnji šator: poliester 170T, prozračan

Podna podloga za šator: 100 % PE (130 g/m²), obložena polietilenskim prahom

Šipke za šator: stakloplastika

Čičak-trake, vrpce, konopci, zatezna užad: poliester

Plastični dijelovi, spojna traka: polipropilen

Klinovi, klizači patentnog zatvarača: metal

Vodeni stupovi:

Vanjski šator: 2.000 mm

Podna podloga za šator: 2.400 mm

Godina proizvodnje: 2024

Jamstvo: 3 godine

NAMJENSKA UPOTREBA

Šator je koncipiran isključivo za kampiranje na otvorenom za najviše 3 osobe pri pretežno blagim vremenskim uvjetima. Namijenjen je isključivo za privatnu upotrebu i nije prikladan za komercijalne svrhe.

Koristite se šatorom samo kako je opisano u ovim uputama za upotrebu. Svaka se druga upotreba smatra nenamjenskom i može dovesti do materijalnih šteta ili čak ozljeđivanja osoba. Proizvođač ili trgovac ne preuzimaju odgovornost za štete koje su nastale nenamjenskom ili pogrešnom upotrebom.

SIGURNOSNE NAPOMENE

▲ UPOZORENJE! Opasnost od gušenja!

AKO UNUTRAŠNOST ŠATORA NIJE DOSTATNO PROZRAČENA, POSTOJI OPASNOST OD GUŠENJA.

- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u šatoru.
- Nemojte dati djeci da se igraju ambalažnom folijom. Mogu se time zapetljati pri igri i ugušiti.
- Pazite na to da uvijek postoji mogućnost bijega iz šatora.
- Nemojte davati djeci da se igraju torbom za nošenje.

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljede!

- Šipke za šator imaju oštre metalne krajeve. Neoprezno i nestručno rukovanje šipkama za šator može dovesti do ozljeda.
- Nemojte davati šipke za šator djeci u ruke.
- Prilikom rukovanja šipkama za šator pazite na druge osobe koje stoje pored vas.

▲ UPOZORENJE! Opasnost od davljenja!

AKO ZATEZNA UŽAD DOSPIJE DJECI U RUKE, ONI SE NJOME MOGU ZADAVITI.

- Ne ostavljajte zateznu užad bez nadzora.
- Skladištite zateznu užad izvan dosega djece.
- Nemojte davati djeci da se igraju zateznom užadi.

▲ UPOZORENJE! Opasnost od požara i opekline!

ŠATOR JE IZRAĐEN OD LAKO ZAPALJIVOG MATERIJALA.

- Nemojte ostavljati kuhala i uređaje za grijanje u šatoru i ne vješajte rasvjetna tijela koja isijavaju toplinu u blizini zidova ili krova šatora.
- Ne ostavljajte uključene električne uređaje (npr. uređaje za grijanje) u blizini ili unutar šatora.
- Nemojte upotrebljavati plinske uređaje i druge uređaje za spaljivanje.
- Držite šator podalje od otvorene vatre.
- Izbjegavajte trajno Sunčevo zračenje da biste izbjegli nakupljanje topline unutar šatora.
- Ostavite izlaz šatora otvorenim.
- Raspitajte se o uređajima i mjerama opreza u kampu u slučaju požara.

▲ OPREZI! Opasnost od ozljede!

MOŽETE SE SPOTAKNUTI PREKO KLINOVA KOJI VIRE IZ TLA. PRITOM SE MOŽETE OZLJEDITI.

- Klinove uvijek zabijte u tlo do kraja.

▲ OPREZI! Opasnost od oštećenja!

POGREŠNO POSTAVLJANJE ŠATORA, KAO I NESTRUČNO RUKOVANJE ŠATOROM MOGU

DOVESTI DO OŠTEĆIVANJA ŠATORA.

- Upotrebljavajte šator samo u blagim vremenskim uvjetima, nemojte ga upotrebljavati u planinskim ili ekstremnim uvjetima, npr. prilikom tuče, poplave, ekstremne hladnoće ili vrućine.
- U slučaju nadolazeće oluje ili grmljavinskog nevremena odmah rastavite šator. Šator se može odspojiti usprkos dobrom učvršćenju.
- Nemojte upotrebljavati šator kada pada snijeg. Cerada šatora nije dizajnirana za nanose snijega i može se poderati.
- Nemojte više upotrebljavati šator ako na plastičnim dijelovima šatora ima deformacija, pukotina, poderotina, lomova, rascjepa ili drugih oštećenja.
- Nemojte nikada izlagati šator visokim temperaturama.
- Nemojte nikada ulijevati tekućinu u šator.
- Nemojte postavljati šator s otvorom u smjeru vjetrova.
- Ne stavljajte predmete na vanjski šator.

▲ OPREZI! Opasnost od oštećenja!

AKO SAGRADITE ŠATOR NA NEPRIKLADNOM MJESTU ILI GA DOVOLJNO NE UČVRSTITE, MOŽE SE OŠTETITI.

- Postavite šator na suhoj ravnoj površini.
- Pripazite da se ispod podne podloge za šator ne nalaze oštre stijene.
- Pripazite na to da oko šatora ima dovoljno mjesta da biste osigurali šator zateznom užadi (vidi sl. 1).
- Ne postavljajte šator na nagnuti teren.
- Ne postavljajte šator na pješčano tlo. Na pješčanom tlu ne možete adekvatno pričvrstiti šator.

NAPOMENA Opasnost od oštećenja!

SNAŽAN VJETAR ILI OLUJA MOGU ODVOJITI ŠATOR OD UČVRŠĆENJA TE GA OŠTETITI.

- Postavite šator u smjeru vjetrova tako da vjetar može puhati preko šatora sa stražnje strane šatora.

NAPOMENA Opasnost od oštećenja!

PRI PREJAKOM NATEZANJU CERADA ŠATORA MOŽE SE POTRGATI.

- Nemojte previše zatezati ceradu šatora.
- Prije putovanja sastavite šator radi probe da biste se upoznali s konstrukcijom šatora.
- Mrežni umetak u unutarnjem šatoru omogućuje dobru ventilaciju i istodobno sprječava ulazak insekata u šator.
- Nakon sastavljanja provjerite jesu li klinovi čvrsto zabijeni i ne vire li iz tla.

SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE ŠATORA

1. Položite vanjski šator **A** na mjesto postavljanja (vidi sl. 3). Pripazite na to da ulaz po mogućnosti gleda u smjeru vjetrova (vidi sl. 1).
2. Rasklopite šipke za šator **C** i **D** te sastavite pojedinačne elemente šipki.
3. Gurnite šipke za šator **C** i **D** u petlje vodilice na vanjskom šatoru **A** (vidi sl. 3).
4. Stavite krajeve šipki za šator **C** i **D** u ušice na petljama za pričvršćivanje (vidi sl. 4) i pritom podignite šator.
5. Zategnite šator na 4 kutne točke. Učinite to dijagonalno. Pričvrstite trokutaste zatezače za šator pomoću klinova **E** (vidi sl. 5 i 6).
6. Rasklopite unutarnji šator **B** i objesite

ga kao što je prikazano na vanjski šator **A**. Obratite pažnju na pravilan smjer (vidi sl. 7).

7. Otpustite zateznu užad **H** na vanjskom šatoru **A** pomoću klinova **E** (vidi sl. 8).

Vaš je šator sada spreman za upotrebu. Ako želite rastaviti šator, uklonite sve predmete i eventualnu prljavštinu iz šatora i provedite sve korake obrnutim redoslijedom.

NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENA Opasnost od plijesni!

- nikada nemojte prati šator u perilici rublja
- na taj se način gubi gustoća
- čistite šator vlažnom krpom
- pustite da se šator u cijelosti osuši prije nego li ga ponovo zapakirate u torbu za pohranu **I**
- obrišite šipke za šator i klinove vlažnom krpom
- klinovi se mogu očistiti i u vodi
- posve osušite šipke za šator i klinove prije nego li ih ponovo zapakirate u vrećicu **F** i **G**
- za uklanjanje mrlja upotrijebite uobičajen odstranjivač za mrlje koji je prikladan za tkaninu
- skladištite šator na suhom i hladnom mjestu
- manja propusna mjesta na šavovima mogu se ukloniti sprejem za šavove
- poprskajte patentne zatvarače silikonskim sprejem ako se počnu teško otvarati prilikom otvaranja i zatvaranja
- slomljene ili neispravne šipke za šator ne mogu se popraviti i potrebno ih je zamijeniti
- oštećenja na tkanini i plastičnim dijelovima ne mogu se popraviti i potrebno ih je zamijeniti

ZBRINJAVANJE

O mogućnostima zbrinjavanja proizvoda informirajte se u svojoj općini ili gradskoj upravi.

DISTRIBUTER

Karpati Handels GmbH
Bei den Mühren 5
D-20457 Hamburg

SERVIS

E-pošta: karpati-hr@teknihall.com